



Forjados autoportantes pretensados
Forjados semirresistentes BAUSTA

Fábrica y oficinas: Nueva Avda. Pío XII, 55 - Tels. 52 21 62 y 52 21 66
VILLARREAL



El Presidente de Venezuela en Madrid

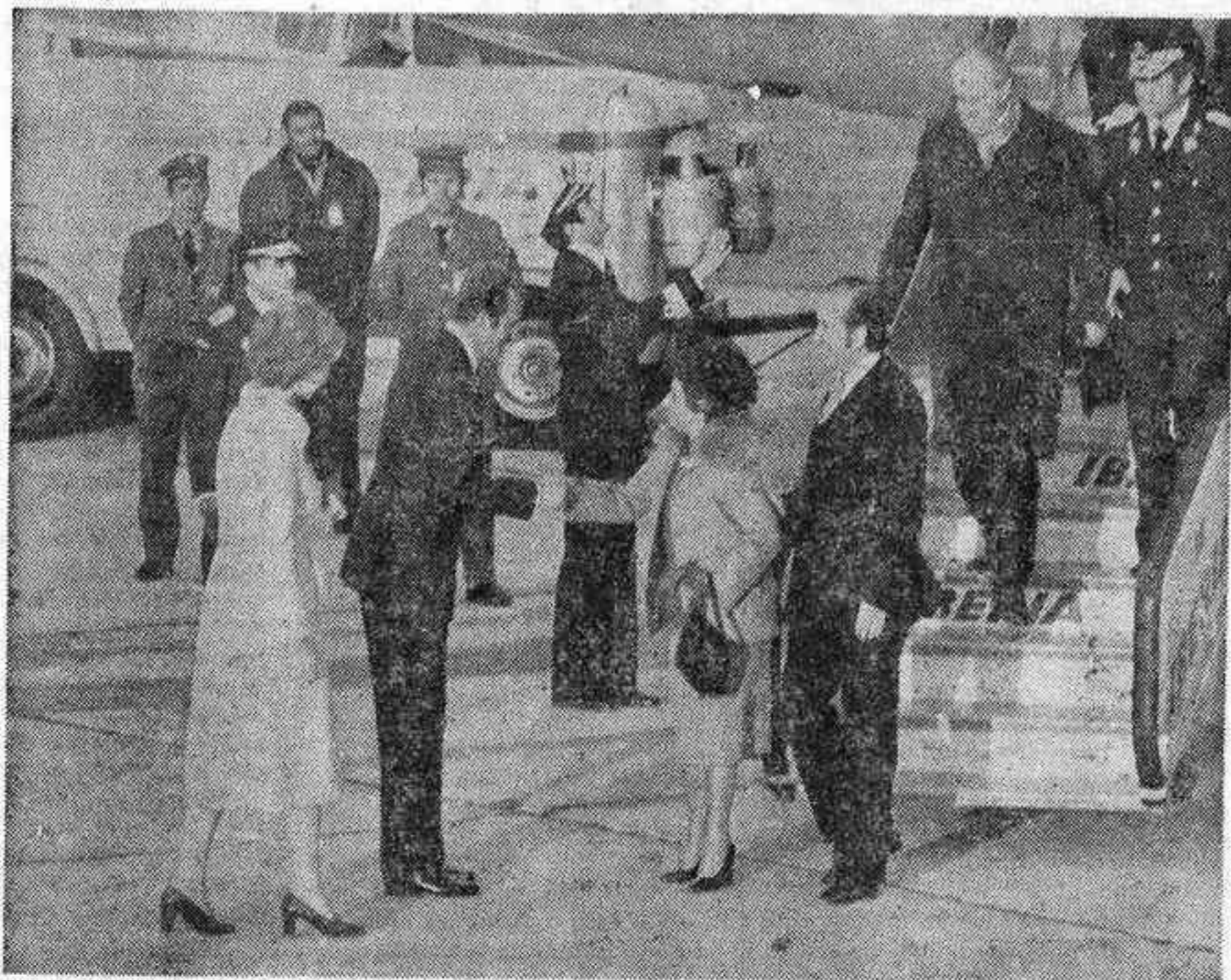
Ante la visita de los Reyes

LLAMAMIENTO DEL ALCALDE AL PUEBLO DE CASTELLON

EL REY DON JUAN CARLOS AFIRMO LA NECESIDAD DE "UNA COMUNIDAD DE NACIONES HISPANICAS, LIBRES Y UNIDAS"

Reuniones de trabajo hispano-venezolanas

MADRID, 29 (Pyresa). - A las once de esta mañana despegó el aeropuerto de Madrid-Barajas el avión del presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez...



El presidente de Venezuela y su esposa fueron recibidos en el aeropuerto de Barajas por los Reyes de España y otras altas personalidades de la nación.

El presidente de Venezuela y su esposa fueron despedidos en el aeropuerto por Sus Majestades los Reyes de España...

El presidente venezolano llegó el domingo a Madrid, alrededor de las cinco de la tarde...

El primer mandatario venezolano (Pasa a la siguiente)

CASTELLONENSES:

El próximo día 2 visitarán nuestra Ciudad Sus Majestades los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía.

Es para nosotros motivo de profunda alegría y satisfacción, al tiempo que un verdadero honor, esta visita regia en la que nuestro pueblo podrá tener contacto directo con los jóvenes Monarcas que hoy encarnan la unidad de España...

Castellón se ha distinguido siempre por su hidalguía, por su espíritu acogedor y por su amor a unas tradiciones entrañables que en estos momentos tienen su más preciosa representación en la Corona.

Demostremos, una vez más, que esos sentimientos nobles de los que siempre hemos hecho gala, siguen anidando en nuestro pecho, y en esta fausta ocasión que la Providencia nos de-

para, recibamos dignamente, con todo el amor que se merecen con todo el calor de nuestro corazón, a los Reyes de España que, haciendo un notable esfuerzo y abriendo un hueco en su apretado programa, vienen a Castellón a visitarnos...

Esta Alcaldía espera, y tiene completa seguridad de ello, que nuestra Ciudad tributará a don Juan Carlos y doña Sofía el caluroso recibimiento que se merecen, y sabrá expresar su adhesión a las Reales Personas en una manifestación unánime de respeto y amor que sea exacto reflejo de nuestros más hondos sentimientos.

Para ello os convoco a todos los castellonenses en la confianza de que esta convocatoria ha de encontrar amplio eco en todos los ámbitos de la Ciudad.

EL VIAJE DE LOS REYES A NUESTRA PROVINCIA

Visitarán Nules, Burriana, Villarreal, Onda y Morella

DON JUAN CARLOS PRESIDIRA UNA REUNION DE LA COMISION PROVINCIAL DE SERVICIOS TECNICOS

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Pablo Martín Caballero, al que acompañaban el presidente de la Diputación, don Francisco Grangel; alcalde de la ciudad, don Vicente Pla, y el delegado de Información y Turismo, don Francisco Cortel, se reunió ayer por la tarde con los representantes de los medios informativos para darles cuenta del programa que seguirán los Reyes, don Juan Carlos y doña Sofía, durante su visita a la provincia de Castellón el próximo jueves.

Los Monarcas, procedentes del Real Monasterio del Puig, llegarán a Nules a las diez y cuarto de la mañana, y en dicha población visitarán un almacén de naranjas de la Cooperativa Agrícola y Caja Rural "San José", para continuar después hacia Burriana, donde serán cumplimentados por las autoridades locales y el vecindario. Seguidamente se trasladarán a Villarreal para visitar el templo votivo eucarístico de San Pascual Baylón, en cuyo camarín orarán ante las reliquias del Santo.

Posteriormente, en la localidad de Onda, los Reyes visitarán una importante fábrica de agujeros, para continuar después, a bordo de un helicóptero, viaje hacia Morella. Está prevista una detenida visita a los monumentos de esta ciudad justamente declarada conjunto histórico-artístico. El almuerzo tendrá lugar en el Hostal Cardenal Ram, de la Diputación Provincial.

Los monarcas, tras la comida, nuevamente a bordo de un helicóptero, se trasladarán a Castellón capital, estando prevista su llegada a las 4'25 de la tarde,

en las instalaciones del Parque Deportivo Sindical, desde donde la comitiva, ya en los coches, hará su entrada en la ciudad.

(Pasa a la siguiente)

TURQUIA: MILLARES DE PERSONAS SIGUEN A LA INTEMPERIE

LA PRENSA CALCULA EN 10.000 EL NUMERO DE MUERTOS

VAN (Turquía), 29. (Efe Upi). - Funcionarios de la Organización Mundial de la Salud han advertido hoy que las enfermedades del sistema respiratorio, la neumonía y el sarampión constituyen las amenazas más graves para los supervivientes del terremoto. Millares de personas siguen viviendo a la intemperie, alrededor de grandes fogatas, cinco días después del desastre que azotó esta provincia turca.

Las autoridades de la provincia de Van han indicado que el número de víctimas asciende a más de 4.000 muertos, mientras la prensa turca calcula en 10.000 el número de muertos.

Las cifras oficiales indican que unas 30.000 personas han quedado sin hogar y el número de heridos graves es de 1.200. No se ha confirmado oficialmente el rumor de que el número de personas sin hogar asciende a 250.000.

Las temperaturas en la zona afectada por el seísmo han llegado a 15 grados centígrados bajo cero y son las más bajas que se han registrado desde hace 37 años.

En Ankara, el secretario de Comercio Norteamericano, Elliot Richardson se ha entrevistado con el primer ministro turco, Sölmán Demirel, con quien ha consultado sobre la ayuda que pudiera prestar Estados Unidos a Turquía.

"El primer ministro ha tratado con el embajador William B. Macomber y conmigo las decisiones que han sido adoptadas para hacer frente al desastre" ha declarado Richardson a los periodistas.

"Ha sido impresionante la reacción del pueblo turco, de preocupación y carácter constructivo. Esta es una de las cosas que más me ha impresionado y así se lo he dicho al primer ministro". Ha añadido Richardson, a quien el presidente

Ford pasó instrucciones para que variase su viaje que está realizando por Europa, con el fin de coordinar la ayuda de Estados Unidos en favor de los supervivientes del terremoto que

(Pasa a la siguiente)



Avión de las Fuerzas Aéreas de Grecia a su llegada al aeropuerto de Esmoaga con socorros para los damnificados en el terremoto de Turquía.-(Telefoto Upi-Cifra)



ESPECIAL DEPORTES

(Págs. 13 a 19)

CRONICA POLITICA

ADOLFO SUAREZ RECIBIRA A TIERNO GALVAN. - VISITA DE REPRESENTANTES DEL EQUIPO DEMOCRISTIANO AL PRESIDENTE. - DE 3 A 5 MINUTOS PARA LOS PARTIDOS EN R.T.V.E.

MADRID, 29. (Crónica de Pyresa, por Pedro Ignacio González, especial para MEDITERRANEO).

En círculos políticos próximos a tres de los más importantes partidos políticos «moderados» de la oposición se ha detectado esta tarde una casi unánime satisfacción ante los resultados de la «cumbre» del pasado sábado, celebrada en la sede del P.S.P. Sin embargo, las «condiciones mínimas» a que se refiere el comunicado hecho público al término de la reunión, no presuponen que se haya avanzado mucho en un tema tan esencial como es el de designar a los interlocutores para que negocien con el Gobierno, en nombre de la llamada oposición democrática.

TIERNO GALVAN SERA RECIBIDO POR SUAREZ

El resultado más importante, más esperanzador, de la visita que representantes del equipo democrata-cristiano han hecho hoy al Presidente del Gobierno ha sido, según han manifi-

festado miembros del equipo, la voluntad del Presidente Suárez de establecer contactos con otros miembros de la oposición. Según fuentes bien informadas, el señor Suárez recibirá mañana o pasado a Tierno Galván y a Raúl Morodo, presidente y secretario general, respectivamente del P.S.P. Morodo sólo asistirá a la entrevista si se

(Pasa a la siguiente)

COMITE DE GESTION

A partir de mañana, se suspende la exportación de mandarina monreal

VALENCIA, 29. (Por télex. Especial para MEDITERRANEO). - La Comisión designada por el pleno del Comité el pasado viernes día 26, en virtud de las facultades que le fueron conferidas, ha tomado el siguiente acuerdo:

Suspender a partir de las cero horas del próximo miércoles día 1, la exportación de mandarina monreal.

Asimismo, reitera la prohibición que existe de exportar clementinas del calibre 7 e inferiores, anunciando será muy estricta la inspección en este sentido.

EN ESTE NUMERO

VIAJE DE LOS REYES

Notas de la Delegación de Trabajo y de la Alcaldía, sobre la visita de los Reyes a Castellón. (PAG. 3)

PLENO

En el pleno celebrado por la Diputación fueron acordadas importantes subvenciones para el Centro Universitario. (PAG. 5)

CONSEJO EMPRESARIOS

Ayer por la tarde celebró pleno el Consejo Provincial de Empresarios. (PAG. 5)

CENTENARIA

Dolores Peris Cosín cumple hoy un siglo de vida. (PAG. 7)

BANDA MUNICIPAL

Tercer artículo sobre datos para la historia de la agrupación musical. (PAG. 7)

FALLERA

Entrevista con la Reina Fallera de Burriana. (PAG. 8)

PROVINCIA

Crónicas de nuestro corresponsal en Segorbe y Villarreal. (PAG. 8)



NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Martes, 30 de noviembre

El sol, en Castellón, sale a las 8'04 y se pone a las 17'36 Luna llena el día 6

SANTOS DEL DIA

Ss. Andrés, ap.; Maura, Justina, vga.; Cástulo, Eupreyes, mrs.; Troyano, ob.; Saturnino, Constanco, Zósimo, cfs.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Nahum, pf.; Prócuro, Evasio, obs.; Diodoro, pb.; Mariano, dc.; Lucio, Rogato, Casiano, Cándida, Aniano, Olimpiades, Ananias, mrs.; Eloy, Castriciano, Ursicino, Agerico, obs.; Landoaldo y Amancio, confesores.

HORARIO DE TRENES

Table with train schedules for Barcelona, Valencia, and Castellón. Columns include destination, train type, and departure/arrival times.

FARMACIAS DE GUARDIA

NOVIEMBRE, 30

CASTILLO, Av. Pérez Galdós, 9. (Junta Plaza de Toros) LATASA, Parque Oeste, 50 EN GRAO DE CASTELLON RIPOLLES, Buenavista, 4.



004

ACIERTO CON EL NUEVO colowall

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Francisco Checa Carmona; Marta Molinos Solsona; Alicia Fortea Catalán; José Vicente Quiñero Bellido; Vicente José Borea Medina; Oscar Ruiz Moreno; Ana Planellas Pitarch; Ana Teresa Luque García; José Navarro Navarro; Daniel Espinosa Campos; Lucía Ramos Tamarit; Josefa Bergosa Beltrán; Oscar Salvá Doménech.

DEFUNCIONES

Dolores Grifo Soleu, 67 años; Nicasio Molinero Muñoz, 89; Joaquina Segura Villarroya, 85; María Dolores Gimeno Baguer, 35.

GUIA CULTURAL

QUATRE CANTONS, San Agustín, 4, Telf. 511307, Burriana. Expone «La Escuela de Madrid» (Alvaro Delgado, Martínez Novillo, Redondela, García Ochoa, Arias y Javier Clavo). Desde el 17 del actual al 6 de Diciembre. JUAN LLUNA, óleos.— Braulio, Rey don Jaime, 39.— Hasta el 3 de diciembre.— Visitas de 6 a 9. SANJUAN, obras.— Aryco, Huerto de Sogueros, 11.— Hasta el 2 de diciembre. Visitas de 11 a 1 y de 6'30 a 9'30. VIDAL SERRULLA, óleos.— Galerías Nonell.— Hasta el 4 de diciembre.— Visitas de 7 a 9'30. CARLOS PENALVER, óleos.— Anastasia Klein. Hasta el 4 de diciembre. SOLER GABINO, pinturas.— Aula Adsuara en la Caja de Ahorros.— Hasta el 3 de diciembre.— Visitas de 6 a 9. CASTELL ALONSO, Paisajes.— Derenzl.— Hasta el 11 de diciembre.— Visitas de 7 a 9.

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

Table listing emergency phone numbers for Bomberos, Policía, Guardia Civil, Hospital, Residencia S.S., Ser. Médico Urgencia S.S., Casa Socorro, Cruz Roja, and Incendios Forestales.

LOS VIAJES DE LOS REYES A LAS PROVINCIAS ESPAÑOLAS

EL PRIMERO FUE A CATALUÑA EN EL PASADO MES DE FEBRERO

El más reciente fue a la provincia de Toledo hace unos días



Los Reyes en uno de sus viajes por las provincias españolas

Aparte de los viajes que los Reyes de España efectúan al extranjero, son también frecuentes los que hacen a las distintas provincias y regiones españolas para conocer de cerca los problemas que las afectan.

El primer viaje que los Reyes efectuaron oficialmente desde su proclamación fue a la región catalana. Comenzó el día 16 de febrero de este año. Los Reyes fijaron su residencia en Barcelona y desde allí se desplazaron a Lérida, Tarragona, Gerona y Bajo Llobregat. La visita finalizó el día 22. Durante su estancia en Cataluña el Rey don Juan Carlos presidió un consejo de ministros en que se acordó la creación de la comisión para el estudio de un régimen especial para las provincias catalanas.

—La segunda visita oficial que los Reyes realizaron por tierras españolas fue a Andalucía Occidental. El día 29 de marzo se trasladaron a Sevilla desde donde, en días posteriores, se desplazaron a Carmona, Huelva, Algeciras, Campo de Gibraltar,

Cádiz, y Córdoba. Asimismo se detuvieron en numerosas localidades situadas en los trayectos. Al igual que había hecho en Cataluña, el Rey Juan Carlos presidió en Sevilla un consejo de ministros en el que se estudiaban a la región. Entre las de los problemas que afectados en él figuraron el acuerdo de un plan de actuación para mitigar el paro en Andalucía y el inicio de la construcción del «metro» de Sevilla.

—El día 18 de mayo los Reyes de España se desplazaron a Asturias, donde permanecieron dos días. En el transcurso de esta visita le fue ofrecido al Rey por el Presidente de la Diputación de Oviedo, el título de Príncipe de Asturias para su hijo Felipe, título que el Rey aceptó. Después, los Reyes recorrieron toda la cuenca minera, bajando al pozo María Luisa.

Con motivo de la festividad del patrono de España, Santiago Apóstol, los Reyes de España, acompañados de sus hijos el Príncipe Felipe y los infantes Cristina y Helena se trasladaron a Santiago de Compostela el día 24 de julio. El día 25 el Rey haría la ofrenda al Apóstol, para, después, y durante una semana recorrer las tierras gallegas, visitando Pontevedra, Vigo, Lugo y La Coruña, donde el Rey presidió un consejo de ministros trascendente ya que en él se concedió la amnistía para los delitos por faltas de intencionalidad política y de opinión, así como para las infracciones administrativas y delitos de rebelión y sedición militar y objetivos de conciencia. Durante sus vacaciones en Palma de Mallorca, los Reyes asistieron a varios actos oficiales en los que figuraron la inauguración de la autopista Palma-Palma Nova; la guardería de Sant Gloteu y la escuela Reina Sofía en S'horta.

—21 de septiembre: los Reyes de España visitan Poblet, para asistir a los actos conmemorativos del séptimo centenario del Rey Jaime I el Conquistador. El día 6 de octubre los Reyes se trasladaron a Salamanca donde presidieron la apertura del nuevo curso en la Universidad de esta ciudad. Después de efectuar varias inauguraciones y visitas los Reyes regresaron a Madrid ese mismo día.

Además de estas visitas de tipo oficial el Rey se desplazó frecuentemente a algunas provincias españolas para presidir actos y maniobras militares (operación Burgos 76, etc.)

Finalmente hay que reseñar también que la primera visita a una provincia española aunque de forma no oficial la efectuaron los Reyes el 14 de diciembre del pasado año, en que acudieron a Zaragoza, para oír misa y postrarse a los pies de la Virgen del Pilar. Para terminar, recordemos que los Reyes de España realizaron su último viaje oficial a la provincia de Toledo, que recorrieron en la jornada del pasado 25 de noviembre.

Delegación Provincial de Trabajo

Nota de interés relacionada con la visita de SS. MM. los Reyes a nuestra provincia

Programada la visita de SS. MM. los Reyes de España a Castellón en la jornada del próximo día 2 de diciembre, esta Delegación de Trabajo invita a los empresarios y trabajadores de la provincia para que adecuen sus horarios de trabajo, al objeto de que puedan participar con su asistencia a los actos que se realicen.

Castellón, noviembre de 1976 El Delegado de Trabajo

APARCAMIENTOS DE VEHICULOS DURANTE LA VISITA DE SS. MM. LOS REYES A CASTELLON

El Alcalde de la ciudad nos ha comunicado que el próximo jueves, con motivo de la visita de SS. MM. los Reyes de España a Castellón, se han establecido las siguientes zonas para el aparcamiento de vehículos que llegarán desde los distintos puntos de la provincia:

- Circuito del polígono urbano de Rafalafena. - Ardeñ de coches del Paseo de Ribalta. - Plaza Padre Jofre y avenida Tárrega Monteblanco.

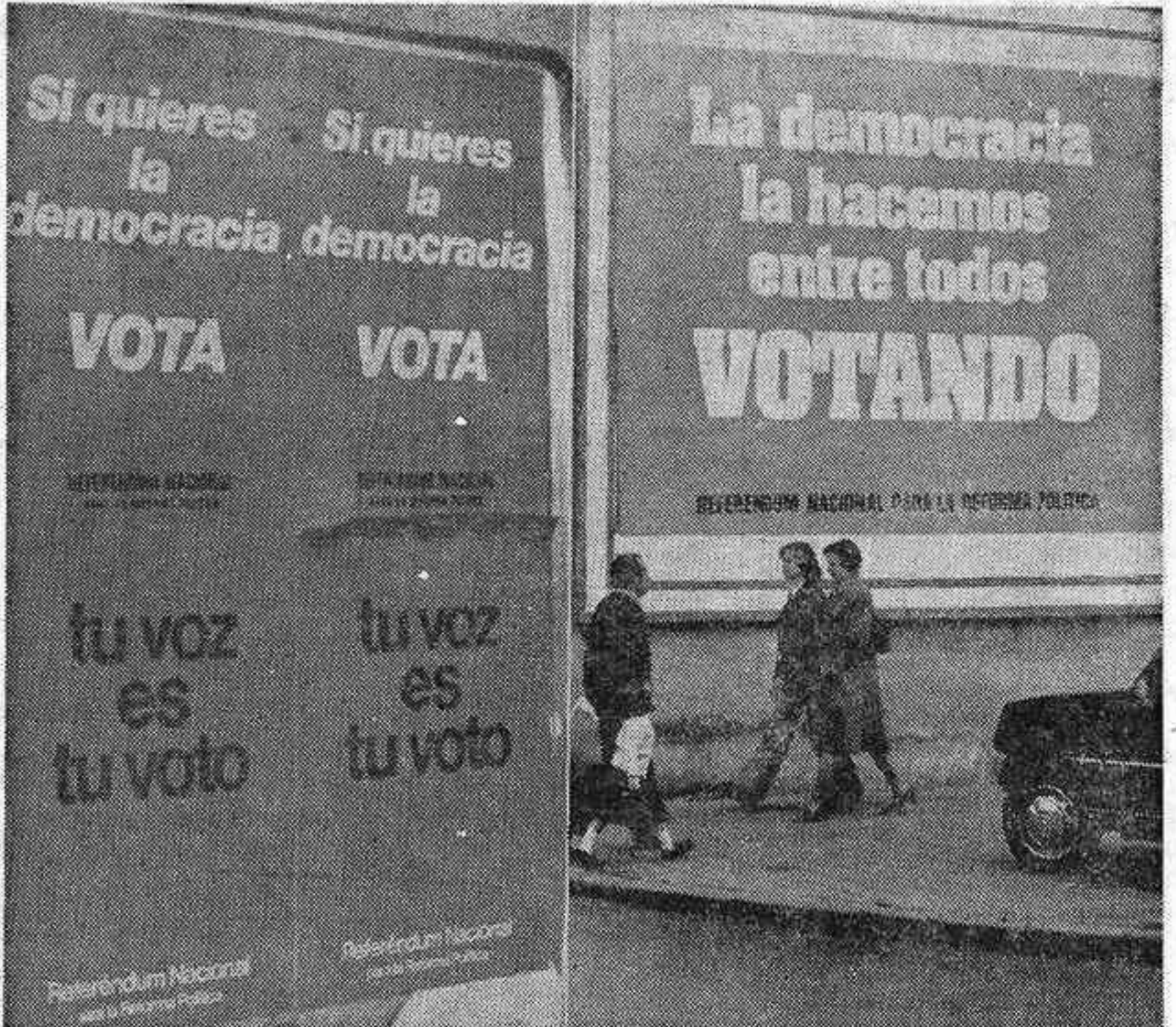
Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

Se hace público para general conocimiento que, con motivo de la visita a esta Capital de SS. MM. los Reyes de España, no se celebrarán Mercados en Castellón el próximo jueves, día 2 de los corrientes.

Castellón de la Plana a 29 de Noviembre de 1976 EL ALCALDE.

CALLE VIVA

LLAMAMIENTO A UN DEBER CIUDADANO



El derecho y del deber de votar está siendo expuesto a todos los niveles y a través de los distintos medios de expresión, entre los que se incluyen los carteles en modernas vallas o en los simples muros. Es una llamada a la conciencia nacional, al civismo de los españoles y, en este caso concreto, de los castellanenses. La España del futuro está en manos del pueblo, a través de su voto. (Fotos HEREDIO)

VENDO ARTE DE TRAÑA

Completamente nuevo liso de corcho y plomo peso 6.000 kilos precio

1.450.000 pesetas UN MILLON CUATROCIENTAS CINCUENTA MIL PTS. Razón MALAGA telef. 25 52 45.

EQUIPOS ALTA FIDELIDAD

Pioneer, Akay, Sansui, Leak, Kenwood, Scott, Nikro, etc. PAGO 44 MESES SIN ENTRADA



C/ SEGORBE núm. 14, Junto Cine ASTORIA CASTELLON



HASTA EL VIERNES DIA 3

OLEOS DE JUAN LLUNA MARINAS, PAISAJES DEL PIRINEO

Horas visita: 11 a 1 y de 6 a 9 tarde

AVDA. REY DON JAIME, 22 CASTELLON

TEATRO PRINCIPAL — CASTELLON

Sábado, 4 y Domingo, 5 Diciembre - 7'30 Tarde y 11 Noche

Reparación de la famosa supervedette-torera Primer actor y director

ALICIA TOMAS PEDRO VALENTIN

CON LA MEJOR REVISTA DE TODOS LOS TIEMPOS

“DEL CORO AL CAÑO”

Original de Barriego, Pajares y J. R. Navarro, música de Aznarreta

BALLET GUYS AND DOLLS

El más fabuloso conjunto inglés con las mejores y más sugestivas danzarinas internacionales Mayores 18 años

VENTA DE LOCALIDADES: ALLOZA, 65. TELEFONO 21 45 68.







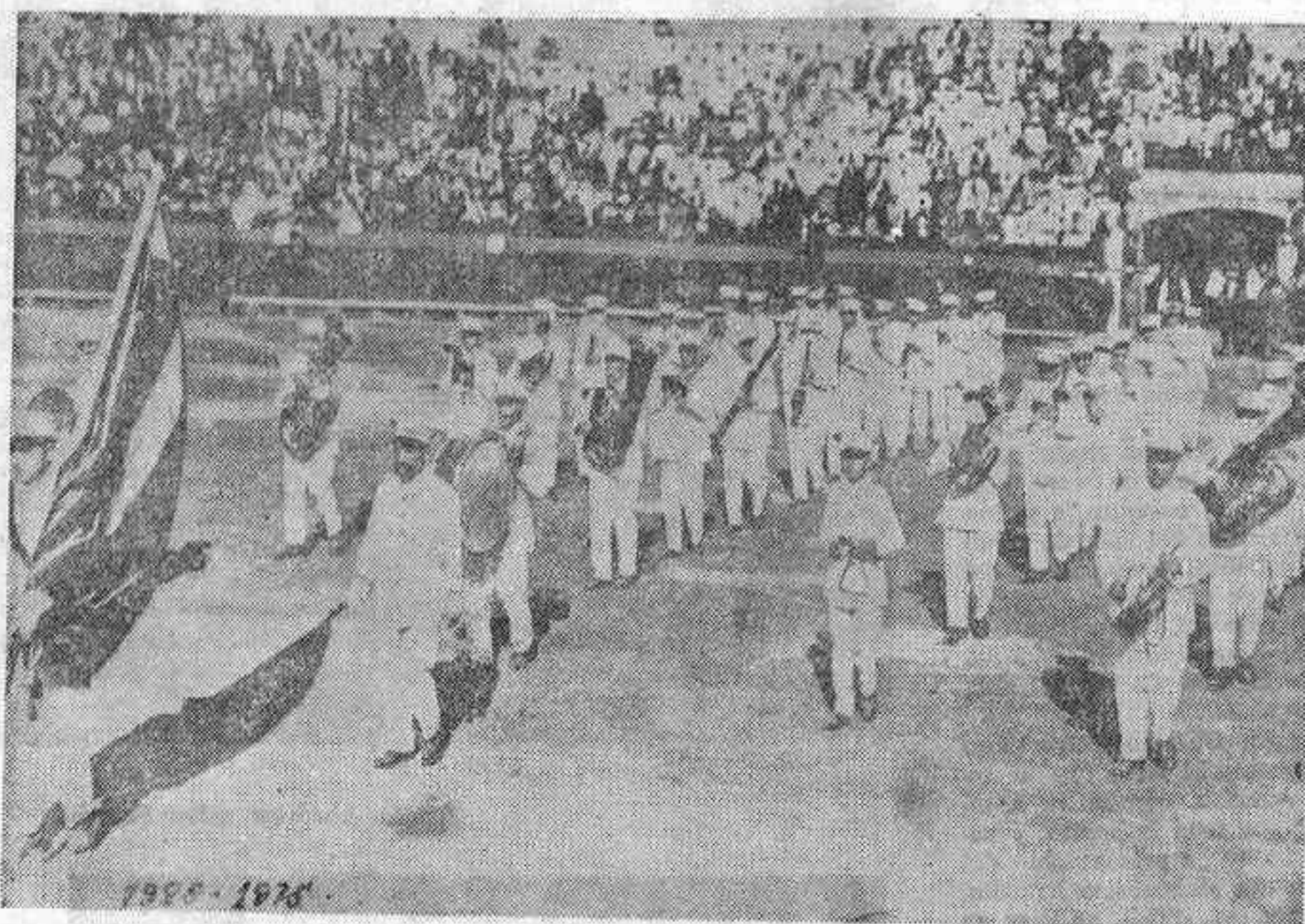
NUESTRA CIUDAD

La Banda Municipal de Castellón: Datos para su historia (III)

EL «TRAGICO» CERTAMEN DE VALENCIA, EL PRIMER GRAN TRIUNFO DE LA BANDA, LOS ULTIMOS CONCIERTOS DE PASCUAL ASENCIO

Por Antonio J. GASCO Y SIDRO

TRAS su creación, había que revalidar la categoría de la Banda Municipal ante el público de Castellón y ante la Región Valenciana entera...



Banda Municipal de Castellón, desfilando en la plaza de toros de Valencia, interpretando el pasodoble «Sangre española», de Mallén, en el certamen de Bandas Civiles del año 1925.

UN PARENTESIS

Pascual Asencio, me contaba, con amargo dolor, sentido, la amala jugada que ciertos elementos extraños a la Banda...

La Banda Municipal de Castellón... irá a Valencia con sus propios elementos y con el decidido propósito de obtener premio...

Suppé, «Poeta y Aldeano» (Pascual Gomis art. cit.). Es expresiva la crónica que al respecto publica «Conditor»...

...sado, nuevamente enfermo, tuvo que abandonar la agrupación, bien a pesar suyo...

Sin embargo, la banda debía continuar. Al faltar el director, se hizo cargo provisionalmente de la misma el flauta primero...



habían de competir con la nuestra. Impregnó de savia maliciosa a sus fieles seguidores...

EL DESCONCIERTO QUE ACABO EN CONCIERTO

El veintiocho de Julio de 1925, el «Diario de Castellón» publicaba en su segunda página una gaceta...

tos, abucheos, maledicencias fueron el coro que acompañó el desfile de la Banda...

po roba horas al descanso cultivando el arte de la música. («Conditor» art. Cit.) «Diario de Castellón» de seis de Agosto de 1925...

Hablemos...

DOLORES PERIS

Hoy, cumple cien años

El 30 de noviembre de 1876 nació en Castellón, en la calle ahora denominada San Francisco...

—Me acuerdo que en lo que hoy es Plaza Mayor, había un laurel en el centro de la plaza...

—¿Cómo era Castellón entonces? —Era un pueblo; las casas eran de un piso...

—¿Quién fue su marido? —Un hombre que mucha gente de Castellón recuerda. Era practicante...

—¿Dónde se casó? —Me casé en la Iglesia de San Miguel, en la calle Enmedio...

—¿Recuerda quién era alcalde de Castellón? —Sí; Salvador Masip; tuvo dos hijas...

—¿Había periódicos entonces? —Me parece que había uno que se llamaba el «Heraldo»...

—¿Qué recuerdos tiene de aquella época? —Muchos...

—¿Cuénteme alguno... —El agua nos la traían en cántaros de un pozo de la calle de la Magdalena...

—¿Había entonces tiendas y establecimientos en la Plaza Mayor? —Había tiendas, carnicerías, pescadería... de todo.

—¿Tiene algún recuerdo especial? —Yo ví cuando ponían la primera piedra del Hospital y de la Plaza de Toros.

—¿Se acuerda de quién hizo la Plaza de Toros? —Fueron tres: Salvador Masip, Fabregat y otro que solo sé se llamaba Tony...

—¿Cuánto dinero costó, pero mucho. La memoria de Dolores Peris es fabulosa...

—¿Se acuerda de quién hizo la Plaza de Toros? —Fueron tres: Salvador Masip, Fabregat y otro que solo sé se llamaba Tony...

—¿Cuánto dinero costó, pero mucho. La memoria de Dolores Peris es fabulosa...



Lola Cardona, que es quien nos ayuda en esta entrevista. —¿Cómo ha celebrado el centenario de su nacimiento? —Hoy... mejor callar.

—La familia hicimos una fiesta; tuve regalos: flores, frascos de perfume...

—¿Nada más? —Yo esperaba que las Autoridades me hicieran algo...

—¿Por qué? —Mi marido era funcionario Municipal y, claro...

—¿No se han acordado? —No lo sé; el caso es que nada hicieran hasta ahora...

—¿Nada más? —Yo esperaba que las Autoridades me hicieran algo...

—¿Por qué? —Mi marido era funcionario Municipal y, claro...

—¿No se han acordado? —No lo sé; el caso es que nada hicieran hasta ahora...

—¿Nada más? —Yo esperaba que las Autoridades me hicieran algo...

—¿Por qué? —Mi marido era funcionario Municipal y, claro...

—¿No se han acordado? —No lo sé; el caso es que nada hicieran hasta ahora...

—¿Nada más? —Yo esperaba que las Autoridades me hicieran algo...

—¿Por qué? —Mi marido era funcionario Municipal y, claro...

—¿No se han acordado? —No lo sé; el caso es que nada hicieran hasta ahora...

—¿Nada más? —Yo esperaba que las Autoridades me hicieran algo...

—¿Por qué? —Mi marido era funcionario Municipal y, claro...

—¿No se han acordado? —No lo sé; el caso es que nada hicieran hasta ahora...

—¿Nada más? —Yo esperaba que las Autoridades me hicieran algo...

—¿Por qué? —Mi marido era funcionario Municipal y, claro...

—¿No se han acordado? —No lo sé; el caso es que nada hicieran hasta ahora...

—¿Nada más? —Yo esperaba que las Autoridades me hicieran algo...

—¿Por qué? —Mi marido era funcionario Municipal y, claro...

—¿No se han acordado? —No lo sé; el caso es que nada hicieran hasta ahora...

—¿Nada más? —Yo esperaba que las Autoridades me hicieran algo...

—¿Por qué? —Mi marido era funcionario Municipal y, claro...

—¿No se han acordado? —No lo sé; el caso es que nada hicieran hasta ahora...

—¿Nada más? —Yo esperaba que las Autoridades me hicieran algo...

—¿Por qué? —Mi marido era funcionario Municipal y, claro...

—¿No se han acordado? —No lo sé; el caso es que nada hicieran hasta ahora...

—¿Nada más? —Yo esperaba que las Autoridades me hicieran algo...

—¿Por qué? —Mi marido era funcionario Municipal y, claro...

—¿No se han acordado? —No lo sé; el caso es que nada hicieran hasta ahora...

—¿Nada más? —Yo esperaba que las Autoridades me hicieran algo...

—¿Por qué? —Mi marido era funcionario Municipal y, claro...

—¿No se han acordado? —No lo sé; el caso es que nada hicieran hasta ahora...

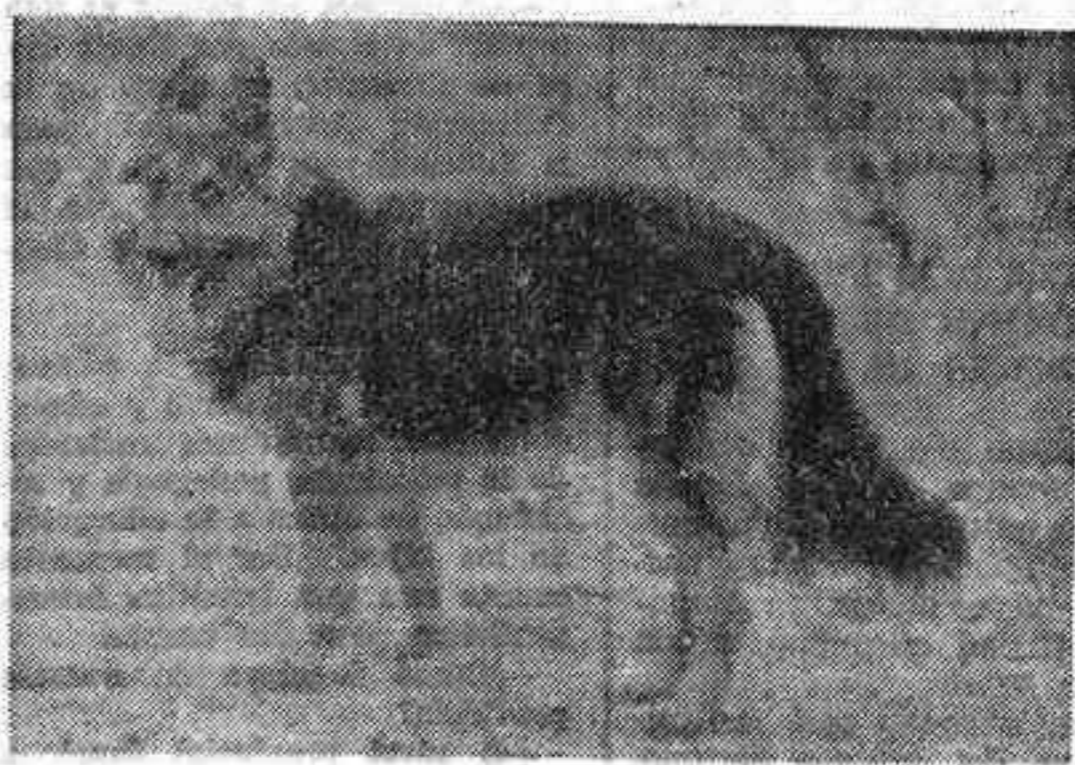
NOTAS DE SOCIEDAD

El pasado sábado en la clínica del doctor Falomó dio a luz con toda felicidad una niña...

Reciban por tal motivo el feliz matrimonio, Soler-Querrel, nuestra más cordial enhorabuena...

MUEBLES TERRAZA Y JARDIN Toldos Tárraga Enmedio, 50 Tel. 22 47 45

PERRO EXTRAVIADO



SE GRATIFICARA SU ENTREGA O NOTICIAS DE SU PARADERO AL TELEFONO 22 34 12 (DAMA Publicidad)

GESTORIA ADMINISTRATIVA Y ASESORIA LABORAL PRECISA Oficial Administrativo ESPECIALIZADO EN SEGURIDAD SOCIAL

PRIMERA EDICION FACSIMIL DE EL LLIBRE DELS FURS VICENT GARCIA EDITORES

Comunica Debido a la complejidad que implica la traducción al castellano del «Libre dels Furs»...

SE NECESITA REPRESENTANTE PARA TRABAJAR CONJUNTAMENTE CON VIAJANTE DE FABRICA, MUESTRARIO DE JOYERIA, SOLO ORO Y BRILLANTES







NACIONAL

EL MINISTRO DE RELACIONES SINDICALES, EN ASTURIAS

SE REUNIO CON LA CAMARA OFICIAL SINDICAL AGRARIA

"Mejorar la calidad de la vivienda, facilitar la propiedad y combatir el desempleo" (Lozano Vicente, en Tarragona)

OVIEDO, 29. (Cifra). — Este mediodía, en un avión de la Subsecretaría de Aviación Civil...

familias de los campesinos. También dijo que el presupuesto de 44.000 millones destinados por el Gobierno al campo era necesario pero que, para solucionar toda la problemática, harían falta 200.000 millones.

Por último, se refirió al futuro sindical del campo, señalando que las organizaciones que se están creando son excelentes y que así lo demostrarán cuando existan sindicatos libres.

El Presidente de la Hermandad Nacional señor Mombiedro de la Torre habló de la necesidad de una coordinación adecuada y de la creación de un ministerio exclusivamente de agricultura y alimentación.

Cerró el acto el Ministro de Relaciones Sindicales, quien destacó que el objeto de su viaje es el conocimiento de los problemas asturianos, y el planteamiento de los criterios del Gobierno, indicando que había tomado contacto primeramente con el campo, porque ésta, no debe ser un vagón de cola y porque si no se afrontan pronto los problemas agrarios, estos pueden ser irreversibles.

Se refirió también al proceso político, señalando que el que quiera los votos tendrá que pagarlos en seguridad para las

canos "X-60", la transformación del sistema de torre con un nuevo equipo de potencia y control, y la revisión y cambio de componentes auxiliares como el de calefacción, combustible, sistema eléctrico, suspensión, etc.

Lozano Vicente, en Tarragona

TARRAGONA, 29. (Pyresa). — Mejorar la calidad de la vivienda, facilitar la propiedad y combatir el desempleo, son los objetivos fundamentales del viaje que el Ministro de la Vivienda, Francisco Lozano Vicente, ha iniciado a Cataluña con la visita realizada hoy a Tarragona en compañía de los directores generales de Urbanismo, Vivienda e Instituto Nacional de Urbanización.

El señor Lozano Vicente, analizó toda la problemática de su departamento en la provincia, reanunciándose con el Gobernador Civil, Presidente de la Diputación, Alcalde de Tarragona y los de las poblaciones cabeceras de comarcas, así como con los delegados de la Vivienda, Trabajo y Organización Sindical y con los presidentes de las Uniones de Empresarios y Trabajadores de la Construcción.

A primera hora de la tarde mantuvo una conferencia de prensa en el Gobierno Civil, señalando, entre otras cosas, que el desempleo en el sector de la construcción en Tarragona no es igual en todas las comarcas e inferior al resto de España y que se realizarán las gestiones precisas para, al haber mejores ofertas del suelo, poder paliar en gran medida los problemas planteados en toda la provincia.

EL MINISTRO DE LA VIVIENDA EN LERIDA

El Ministro de la Vivienda, Francisco Lozano Vicente, acompañado de alto personal de su departamento, llegó poco después de la seis de la tarde a Lérida, siendo recibido en el palacio del Gobierno Civil por las primeras autoridades provinciales y locales.

Después de unas palabras de salutación del Gobernador Civil, señor Mardones, tuvo lugar una sesión de trabajo, a la que asistieron las autoridades provinciales, planteándose problemas importantes para esta provincia.

Después se reunió con los consejos provinciales de Empresarios y Trabajadores y Técnicos, tratándose sobre la problemática de la vivienda en Lérida y su provincia, haciéndose una estimación de un déficit de 3.000 viviendas en Lérida capital y 1.000 en el resto de la provincia.

Al término de estas reuniones, el Ministro de la Vivienda se reunió con los periodistas leridanos, manteniendo un breve cambio de impresiones, antes de trasladarse a Barcelona.

Martín Villa asistió a las juntas generales de Alava

"Pieza institucional de singular importancia en el desarrollo de la vida comunitaria"



Clausurada la sesión, el Ministro de la Gobernación, señor Martín Villa, se desplazó a la Presidencia, donde mantuvo un cambio de impresiones para inmediatamente dirigirse al aeródromo de nuevo, desde donde partió en helicóptero de regreso a la capital de España.

tación remitió un telegrama a la Casa de Su Majestad el Rey con el siguiente texto:

"Celebradas hoy Juntas Generales de Alava correspondientes al mes de noviembre se acordó por aclamación expresar entusiasmo adhesión a Su Majestad don Juan Carlos I Rey de España".

VITORIA, 29. (Pyresa). — Sobre las once de la mañana llegó al aeródromo General Mola, procedente de Madrid, el Ministro de la Gobernación, Rodolfo Martín Villa. Tras ser recibido por el Gobernador Civil, se dirigió inmediatamente al Gobierno para desplazarse seguidamente a la Diputación Foral de Alava, con objeto de asistir a las Juntas Generales, motivo exclusivo del viaje, en atención a la invitación hecha por el pueblo alavés.

El señor Martín Villa pronunció un discurso en el que indicó que quería rendir público homenaje a esta antigua y fecunda institución de la provincia. "Desde que Enrique IV de Castilla y de León confirmó oficialmente la antigua costumbre de reuniones dos veces al año en juntas generales, éstas han venido constituyendo en sus celebraciones conmemorativas pieza institucional de singular importancia en el desarrollo de la vida comunitaria. Concebidas así las juntas generales, se logra empalmar sin solución de continuidad la historia fecunda de estas asambleas con las nuevas exigencias de más acuciente presente y esperanzador futuro. Por la historia sólo puede entenderse como acicate del porvenir y no como refugio de soluciones petrificadas. A los pueblos —afirmó— órganos de personalidad y espíritu emprendedor corre el peligro de ser arrumbados en la historia. No es éste el caso de la provincia alavesa, cuya dinámica cultural, social, económica y política es el mejor ejemplo del espíritu de iniciativa que inspira a animar todas sus actuaciones".

Luego pronunció otro discurso el Presidente de la Diputación, Manuel María Lajarreta, quien tras expresar su satisfacción por la presencia del señor Martín Villa, dijo: "No agota nuestras especialidades provenientes de nuestros antiguos fueros, pero es cierta una parte importante de nuestra heredad autonómica y cuya renovación señala un hito en nuestra historia".

ACTIVIDAD INFORMATIVA DE R.T.V.E. SOBRE EL REFERENDUM

Intervenciones de representantes de diferentes grupos y partidos políticos

Apertura de urnas en las sedes electorales distribuidas por Europa

MADRID, 29. (Pyresa). — En el espacio «Noticias», Televisión Española facilitó ayer la siguiente información:

Se abrieron las urnas en Italia

ROMA, 29. (Efe). — Las urnas para el depósito de votos con destino al referéndum sobre la reforma política en España, se abrieron hoy en las 29 sedes electorales distribuidas por todo el territorio italiano.

Se abrieron las urnas en Italia

Las casi 9.000 españoles residentes en Italia podrán entregar sus papeletas de voto en los consulados y viceconsulados, hasta el 7 de diciembre próximo, fecha en que serán enviadas por valija diplomática a España para ser distribuidas en los correspondientes colegios electorales, por otra parte los votantes también pueden enviar directamente por correo su papeleta.

Anuncios en Nueva York

NUEVA YORK, 29. (Efe). — En los periódicos, radio y televisión, comenzaron esta mañana los anuncios «para ciudadanos de España, residentes o de visita en los Estados Unidos, en relación con su participación en el próximo referéndum» sobre la reforma.

Los anuncios, firmados por la Casa y Círculo Cultural de España y la Casa de Galicia en Nueva York, así como por el Club de España de Newark, explican los principales puntos de la Ley de Reforma Política aprobada por las Cortes y sometida ahora a la aprobación de los españoles, incluyendo los que están

En este sentido, Radiotelevisión Española dará a conocer mañana la organización y puesta en funcionamiento de un amplio «servicio de consultas» al que podrán dirigirse los españoles mayores de veintidós años para preguntar aquellas cuestiones que estimen de interés o sobre las que tengan alguna duda y que estén relacionadas con el referéndum. A través de Radio Nacional y de Televisión Española se irá dando cuenta diariamente de las respuestas elaboradas por un grupo de expertos.

Radiotelevisión Española pretende, así, colaborar al máximo a que el próximo referéndum nacional del quince de diciembre sea conocido por todos los españoles, que todos sepan qué es lo que van a votar y cuál es el alcance de la votación, así como a que tengan la oportunidad de conocer y valorar las ventajas e inconvenientes de todas las posibles posturas a adoptar en relación con el referéndum —es decir, votar sí, no, en blanco o no votar— para que de esta forma, la votación del quince de diciembre sea auténticamente libre, motivada, democrática y válida en todos sus aspectos.

EL REY RECIBIO AL MINISTRO DE INDUSTRIA

MADRID, 29. (Pyresa). — En su residencia del Palacio de la Zarzuela, S.M. el Rey ha recibido en despacho al Ministro de Industria, don Carlos Pérez de Bricio.

VICIANO, S. L., TRANSPORTES Y GRUAS INDUSTRIALES Avda. Hnos. Bou, s/n. kilómetro 1. Hectómetro 800 Tel. 22 70 08 CASTELLON

A LONDRES



DESDE 5.975 Ptas. más 200 Ptas. por taxis del Aeropuerto

SALIDAS TODOS LOS LUNES Y VIERNES Día 10 de Diciembre salida especial desde Castellón. Regreso día 13 de Diciembre. Aproveche este fin de semana próximo a las Fiestas de Navidad para comprar los regalos que Vd. desea. Les indicaremos donde los puede adquirir y le acompañaremos hasta allí

LONDRES ES HOY EL PARAISO DE LAS COMPRAS INFORMES Y RESERVAS EN:

VIAJES ORANGE, S.A. AGENCIA DE VIAJES G. A. T. 157 General Aranda, 6 Tel.: 22 37 00 CASTELLON

PRIMERA COMPANIA INFORMES COMERCIALES PRECISA EN CASTELLON REPORTERS - COLABORADORES INTERESANTES INGRESOS Escribir Apartado 123. - Valencia.

Los dos contratos firmados entre el Ejército y la citada empresa cubren un total de doscientos veinte carros, y está previsto que la mitad de ellos sean entregados antes del próximo mes de febrero.

Entre las principales modificaciones figuran el cambio del motor por el modelo "Diesel AVDS-2A", que utilizan en la actualidad los modernos carros ameri-

OR-KOMPON LA TASCA ELEGANTE PARA EL BUEN COMEDOR. JUNTO AL HOTEL GOLF GRAO - CASTELLON

HIPOTECAS SOBRE PISOS SOBRE RESIDENCIAS SECUNDARIAS SOBRE FINCAS de cualquier tipo a través de trámites simples y rápidos dentro de una atmósfera de responsabilidad, de seriedad y de reserva en las mejores condiciones permitidas por el mercado Pérez Galdós, 9 - 10.º - Pta. 37 Teléfono 21 47 59 CASTELLON

IMPORTANTE EMPRESA DEL SECTOR CERAMICO RADICADA EN NULES SOLICITA: OFICIAL ADMINISTRATIVO PARA SECCION DE VENTAS Y JEFE DE ALMACEN DE PRODUCTOS TERMINADOS SE EXIGE: Experiencia para ambos puestos. SE OFRECE: Condiciones a convenir. Absoluta reserva a colocados. Ingreso en Seguridad Social. INTERESADOS: Dirigirse por escrito al Apartado de Correos 71 de NULES (Castellón). Referencia «COMERCIAL» (Ref. Of. Cap. Vall de Uché Núm. 23).



EXTRANJERO

REPASO AL MUNDO

«CAMARILLA DE LOS CUATRO»

Por J. L. GOMEZ TELLO

Si hay algo claro en la farragosa literatura periodística que se extiende en crecientes oleadas por toda China...

Pero no sólo es Fukien la región en que han estallado disturbios de alcance no bien determinado...

No sólo no se han cubierto los enormes huecos que existen desde hace algún tiempo en los organismos superiores del Estado...

SEGUN "LE POINT"

"EL PUEBLO ESPAÑOL QUIERE VOTAR"

"ADOLFO SUAREZ TIENE RAZONES PARA SEGUIR CONFIADO"

PARIS, 29 (Efe). — El semanario parisiense «Le Point» destaca hoy, en un artículo de Armand Puento...

Se titula el artículo «La brecha de Adolfo Suárez consiguió tres victorias: contra la izquierda, contra la vieja guardia franquista...

A continuación Puento dice: «Adolfo Suárez tiene el viento en popa. Tres victorias en tres combates es lo que ha permitido al joven jefe del Gobierno español...

Gobierno español hubiera ya elaborado su programa para los próximos meses. Un funcionario lo ha confirmado a «Le Point»...

El 15 de diciembre en un referéndum sobre la reforma del sistema político español, este fino activo podría muy bien firmar un nuevo éxito.

El articulista, que es corresponsal de la revista en Madrid, hace observar que, sin embargo, tuvo que superar numerosos obstáculos. Se refiere en primer lugar a la huelga general del 19 de noviembre...

El artículo «Le Point» destaca hoy, en un artículo de Armand Puento, del éxito conseguido por el Presidente del Gobierno español en el desempeño de sus funciones.

HASSAN II TERMINA SU VISITA A FRANCIA

PARIS, 29 (Efe). — El Rey de Marruecos ha terminado hoy su estancia de ocho días en territorio francés.

Desde el lunes pasado hasta el jueves, Hassan II permaneció en París en visita oficial, que prolongó luego con carácter privado en su finca de campo de Betz, cerca de Senlis...

ESPAÑA PODRÁ SER MIEMBRO DEL CONSEJO DE EUROPA

BONN, 29 (Efe). — España podrá ser miembro del Consejo de Europa después de unas elecciones libres parlamentarias de las cuales resulte un gobierno también libre...

Añadió, en una rueda de prensa que una vez cumplidos estos requisitos España podría ser invitada a ingresar en el Consejo y después tendría que firmar la convención de los derechos humanos del Consejo de Europa...

A este respecto señaló que Portugal ya había firmado dicha convención pero que hasta ahora no había sido ratificada por el Parlamento.

«Pero cada día, la división es más invisible en las filas de esta agrupación. El partido socialista español preconiza abiertamente «abstención activa» mientras que los comunistas más prudentes preocupados sobre todo por no quedar aislados en un ghetto político se contentan de asociarse a la apertura de negociaciones...

«Adolfo Suárez tiene razones para seguir confiado. Según los términos del código penal, el partido comunista es aún una organización ilegal y hasta el 15 de diciembre, sólo los partidos autorizados (los del centro y la derecha) beneficiarán de un tiempo de antena en la radio y la televisión.

«Preconizando de esta forma la abstención, los socialistas y los comunistas corren pues un grave riesgo. Pues el pueblo español es seguro, quiero hoy votar. Y no es quizá una casualidad el hecho de que el Gobierno español haya invertido 100 millones de francos en la campaña. Las últimas estimaciones ponen de relieve que de los 23 millones de españoles con edad de votar el 70 por ciento podrían responder de manera afirmativa a la única pregunta «¿Aprueba la reforma política?».

El articulista concluye: «No sería una sorpresa si el jefe del

Próxima visita de Willy Brandt a Madrid

BONN, 29 (Efe). — Willy Brandt, presidente de la socialdemocracia alemana y de la Internacional socialista, se entrevistará próximamente, en Madrid, con el Rey Juan Carlos y con el presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez.

Fuentes allegadas al ex-canciller alemán informaron hoy a «Efe» que las gestiones oficiales al respecto quedarán ultimadas en los próximos días.

Willy Brandt, viajará el próximo fin de semana a Madrid, al frente de la delegación de su país que asistirá a la celebración del consejo del Partido Socialista Obrero Español (PSOE).

Se trata del primer viaje que efectúe Willy Brandt a Madrid en los últimos 35 años. En 1972, siendo jefe del Gobierno federal, visitó, con carácter privado, las Islas Canarias.

AYER SE HABLO DE...

WILLY BRANDT VIENE A MADRID

El ex canciller de la República Federal de Alemania, Willy Brandt, es noticia no sólo por su reciente nombramiento como Presidente de la Internacional Socialista, sino por su próximo viaje a Madrid...



nacionalizado en Noruega— y un año más tarde era elegido diputado en el Bundestag por Berlín. La personalidad emprendedora y combativa de Willy Brandt le hizo pronto popular en la antigua capital alemana, a cuya alcaldía accedió en 1957. Este cargo catapultó a Brandt, que supo labrarse una reputación incontestable a nivel internacional.

Brandt se hizo con la jefatura del partido socialdemócrata en 1964, y dos años más tarde fue nombrado Ministro de Asuntos Exteriores, cargo en el que permaneció hasta 1969, cuando fue elegido Canciller. Reelegido en 1972, dos años más tarde tuvo que dimitir de su puesto al estallar el escándalo protagonizado por Guillaume, uno de sus más estrechos colaboradores, que llevaba años pasando documentación secreta a la Alemania del Este.

F. Martos

Apertura del nuevo período de sesiones de la F. A. O.

La situación alimentaria mundial es poco satisfactoria

ROMA. (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro PISTOLESI.)

No es satisfactorio, en su conjunto, el cuadro de la situación mundial de la agricultura, y por consiguiente, el de la situación alimentaria a largo plazo. Esta es la conclusión a la que llegó el doctor Edouard Saouma, Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, en el discurso inaugural del 70 período de sesiones del consejo de la FAO, que se inició hoy en la capital italiana. Hay, sin embargo, un dato positivo, al cual el doctor Saouma no considera prudente darle excesiva importancia en una perspectiva que abarque todo el próximo decenio. Se trata de la «meta mejorada», como el mismo la definió, que se observa en la situación alimentaria y agrícola inmediata, y que representa la primera recuperación importante después de la grave crisis que se manifestó en 1972. La mejora se refiere, sobre todo, a los países en fase de desarrollo, que en el sector de la producción alimentaria y agrícola marcaron en 1975 un alentador incremento que llega casi al cuatro por ciento e incluso a un ocho por ciento en el lejano oriente, muy afectado por los carestías de origen natural y por los que llevaron consigo los sangrientos conflictos de que fue escenario en los años pasados. Pero si se considera la producción alimentaria y agrícola mundial, el incremento, para 1975, baja a un escaso dos por ciento, que a la larga es insuficiente si se quieren resolver los enormes problemas pendientes en la difícil batalla emprendida por las organizaciones internacionales contra el hambre en el mundo. De todas formas, también el balance final de 1976 arrojará un leve aumento, cifrado entre el dos y el tres por ciento.

Jimmy Carter rinde tributo a los negros norteamericanos

PLAINS, 29 (Efe-Reuter). — En su primer discurso público desde su victoria electoral del pasado día 2, el Presidente electo Jimmy Carter rindió tributo al fundamental papel de los negros norteamericanos en su elección.

«Creo necesario —declaró— que la primera vez que me dirijo a un grupo después de las elecciones sea a quienes instrumentaron fundamentalmente para que fuera elegido para la más suprema instancia de la nación.

En un discurso desde su residencia en Plains, Georgia, retransmitido para la televisión, Carter habló a los componentes de la conferencia nacional de funcionarios civiles negros en los gobiernos locales, con sede en Denver.

La victoria de Carter se basó en el sólido respaldo ofrecido por el sur, su país natal, pero los favorables resultados obtenidos en muchos estados fueron decididos por los electores de raza negra, que votaron a su favor con cifras sin precedentes.

NUEVA ZELANDA DEVALUA SU MONEDA

WELLINGTON (Nueva Zelanda) 29 (Efe-Reuter). — Nueva Zelanda ha devaluado su moneda en un siete por ciento respecto a todas las monedas, excepto el dólar australiano. Según informa hoy el jefe del Gobierno Robert Muldoon.

Añadió el Primer Ministro que con la nueva paridad supone realmente una revaluación del 12,7 por ciento en relación con el dólar australiano, como estaba a finales de la pasada semana. El tipo de cambio entrará en vigor a partir de mañana.

EL PRESIDENTE DE VENEZUELA, EN LISBOA

"NOS SENTIMOS ESTIMULADOS POR ESTA NUEVA REALIDAD IBERICA"

LISBOA, 29 (Efe). — Esta mañana arribó al aeropuerto lisboeta de «Portela» el avión venezolano en el que viaja el Presidente Carlos Andrés Pérez, quien fue recibido por el Pre-

sidente de Portugal, General Ramalho Eanes.

Mensaje al pueblo portugués

LISBOA, 29 (Efe). — «Nos sentimos solidarios con ustedes» —afirmó Carlos Andrés Pérez en el curso de su mensaje a los hombres y mujeres de Portugal, pronunciado en la sala de honor del aeropuerto de Lisboa minutos después de su llegada. «Al pisar esta gran patria IBERICA —comenzó— licencio el Presidente —expreso mi regocijo como venezolano y latinoamericano por la extraordinaria experiencia política que está viviendo Portugal. Por la voluntad democrática que se expresa en el pueblo portugués por la capacidad creativa de esta gran república que se aprestó a jugar un gran papel en la política mundial».

El que Portugal y la península IBERICA hayan retomado el papel que les corresponde en el mundo es —a juicio del Presidente venezolano— «propiciador de los más afortunados éxitos para un futuro cercano».

Con evidente satisfacción, Carlos Andrés Pérez manifestó el sentimiento latinoamericano por esta nueva realidad IBERICA. «Nos sentimos estimulados», afirmó.

Refiriéndose a los países iberoamericanos «grandes por su historia y grandes por su visión universal». El presidente aludió al hecho de compartir la lengua castellana y la lengua portuguesa «para expresarnos ante el mundo».

Es hoy cuando visito Portugal y España cuando siento más el orgullo de ser mestizo. De estar forjado por el espíritu ibérico y de sentirnos muy cerca de estas grandes naciones que van a significar la presencia de América latina en Europa».

Después de expresar su solidaridad con los portugueses, el Presidente prometió contribuir con los portugueses para la auténtica paz mediante la solidaridad que se exprese en la cooperación y en la confraternidad mundial».

LIBANO: Israel y Siria podrían llegar a un entendimiento U. S. A., INTERMEDIARIO ENTRE AMBAS PARTES

TEL AVIV, 29 (Efe-Upi). — Siria e Israel podrían llegar a un entendimiento sobre la explosiva región del sur del Líbano, a través de una mediación norteamericana, indicaron hoy en fuentes militares israelíes.

«Están haciendo lo que les hemos pedido. Me parece excesivo llamar a esto un acuerdo pero, si se desea, se le podría denominar un entendimiento», agregó la citada fuente.

Este comentario se produce un día después que el Ministro israelí de Defensa, Simón Peres, manifestó al gabinete que Siria había accedido a las dos peticiones que se le habían hecho: que sus fuerzas no ocuparan el sur del Líbano y que se creara una fuerza de policía libanesa en la región.

«Los sirios han tomado en serio nuestras advertencias. Están dispuestos a acceder a nuestras peticiones», declaró Peres, dice el periódico «Yedioth Ahronoth». Israel, sin embargo, continúa reforzando sus fronteras, a pesar de las informaciones sobre un entendimiento con Siria. De hecho, Israel intenta men-

tener en la frontera con el Líbano sus tropas de refuerzo hasta que no se perciba con mayor claridad una disminución de la tensión.

El Gobierno israelí ha declarado que las autoridades libanesas son responsables del mantenimiento del orden en la peligrosa región fronteriza para impedir cualquier clase de ataque.

En días pasados el Gobierno israelí señaló que no aceptaría ninguna clase de movimientos de las fuerzas sirias más allá de la línea roja, que sitúa en el río Litani, a unos 28 kilómetros de la frontera.

Fuentes diplomáticas indicaron, sin embargo, que Israel podría tolerar la presencia de unidades simbólicas de las fuerzas pacificadoras árabes, por lo menos en dos zonas del sur: el puerto de Tiro y la ciudad de Nabatiyah.

Estados Unidos —agregan las mencionadas fuentes— están tratando de hacer de intermediarios para que Israel y Siria lleguen a un compromiso sobre esta delicada zona fronteriza entre el Líbano y el territorio israelí y recomiendo prudencia a ambos países.

# ¡Hasta el árbitro en contra!

SEVERA DERROTA DEL CASTELLON EN VALLADOLID (3-0)



Grande desperdicia en la segunda parte una gran oportunidad para haber establecido el empate a un gol. En ésta, que corresponde a los primeros cuarenta y cinco minutos, el guadameta se le anticiparía

## Mediterráneo ESPECIAL DEPORTES

### CLARES, figura de la jornada



La gran figura de la jornada en esta ocasión fue el ex-arbitro Manolo Clares, con esos cinco goles conseguidos frente al Valencia. Con su hazaña, no hay duda de que Clares ha marcado todo un récord en el campeonato nacional de Liga en la máxima categoría del fútbol español.

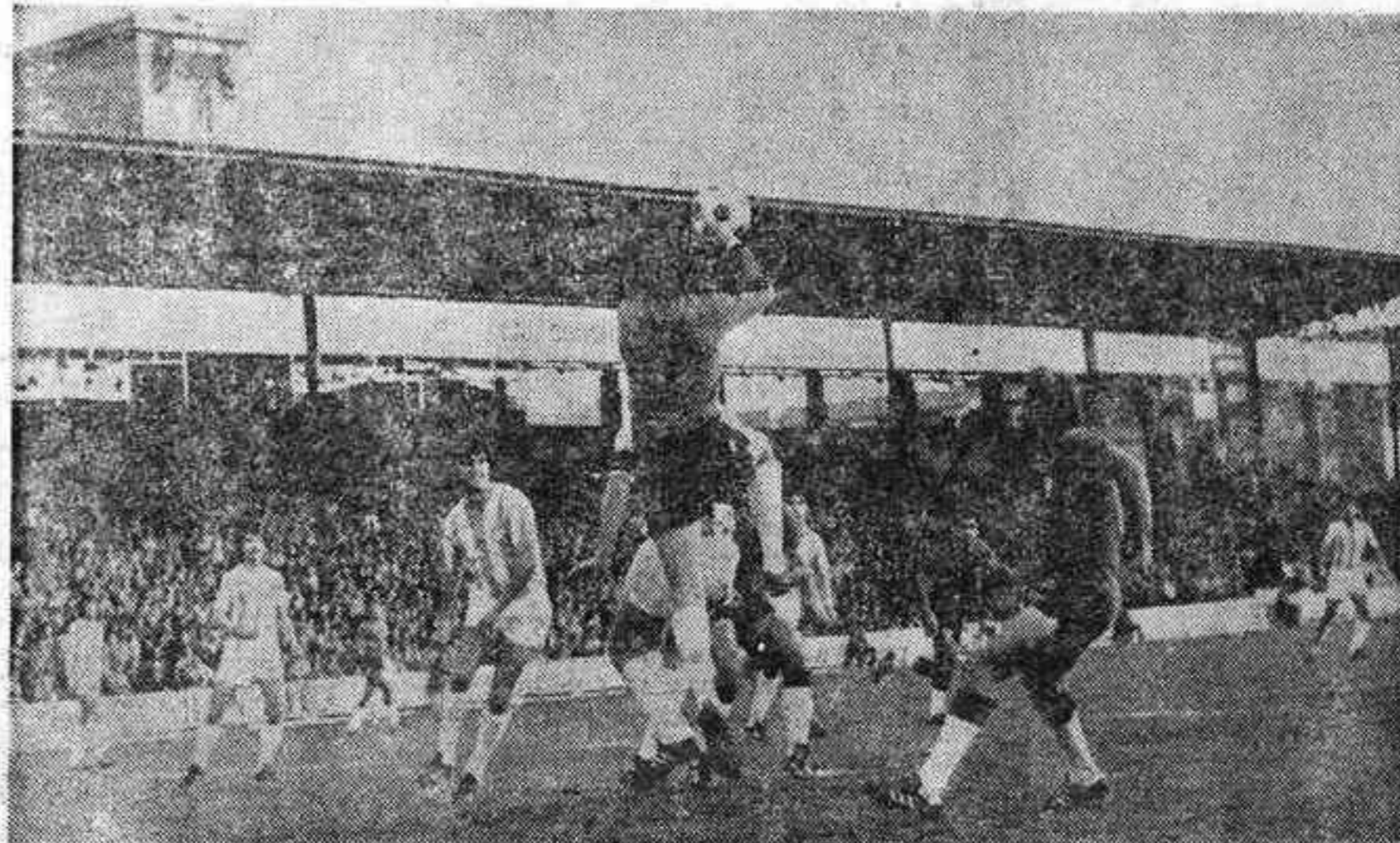
También el árbitro, en esta ocasión, se confabuló contra el Castellón. No eran suficientes algunas bajas, como la de Raicic, ni tan siquiera la poca peligrosidad de nuestro equipo en sus salidas, para dar por sentada una previsible derrota, sino que también hubo de unirse la parcialísima labor del colegiado de turno, para que este nuevo resultado adverso se hiciera más real. Y es que al perro flaco...

Por supuesto no queremos ni pretendemos justificar la derrota del Castellón en Valladolid, pues goles son amores y los vallisoletanos consiguieron tres. No es que jugaron mucho más, pero al menos sí supieron aprovechar sus pocas ocasiones. Lo que sí queremos dejar constancia es de la ayuda del colegiado para que ese 3-0 fuera posible.

Pero, aparte estas consideraciones, bueno será meditar en torno a la situación del Castellón, penúltimo en la tabla y con un porvenir nada esperanzador, no sólo en el terreno deportivo, sino también en lo que su situación interna se refiere, más criticable y temida aún por la actitud poco consecvente de algunos de sus mandatarios.

Es hora, en este momento en que se ha alcanzado la jornada trece, de recapacitar muy seriamente. No para poner parches ni buscar soluciones intermedias, sino para llevar a cabo las medidas que se pregonan pero que nunca llegan. Pero de verdad, seria y concienzudamente.

- MARTIN SANTOS, EXPULSADO
- El árbitro escamoteó un claro penalty a Tonín



La foto nos muestra una de las escasas acciones ofensivas del Castellón en el primer tiempo, en la que Llacer despejaría sin grandes problemas. El número de defensores superaba ampliamente al de atacantes

### El Valencia vapuleado en el "Nou Camp"

También golpearon Real Madrid y Santander

Cinco empates, destacando el del Celta en Bilbao

### EL VILLARREAL empató en MESTALLA y sigue imbatido

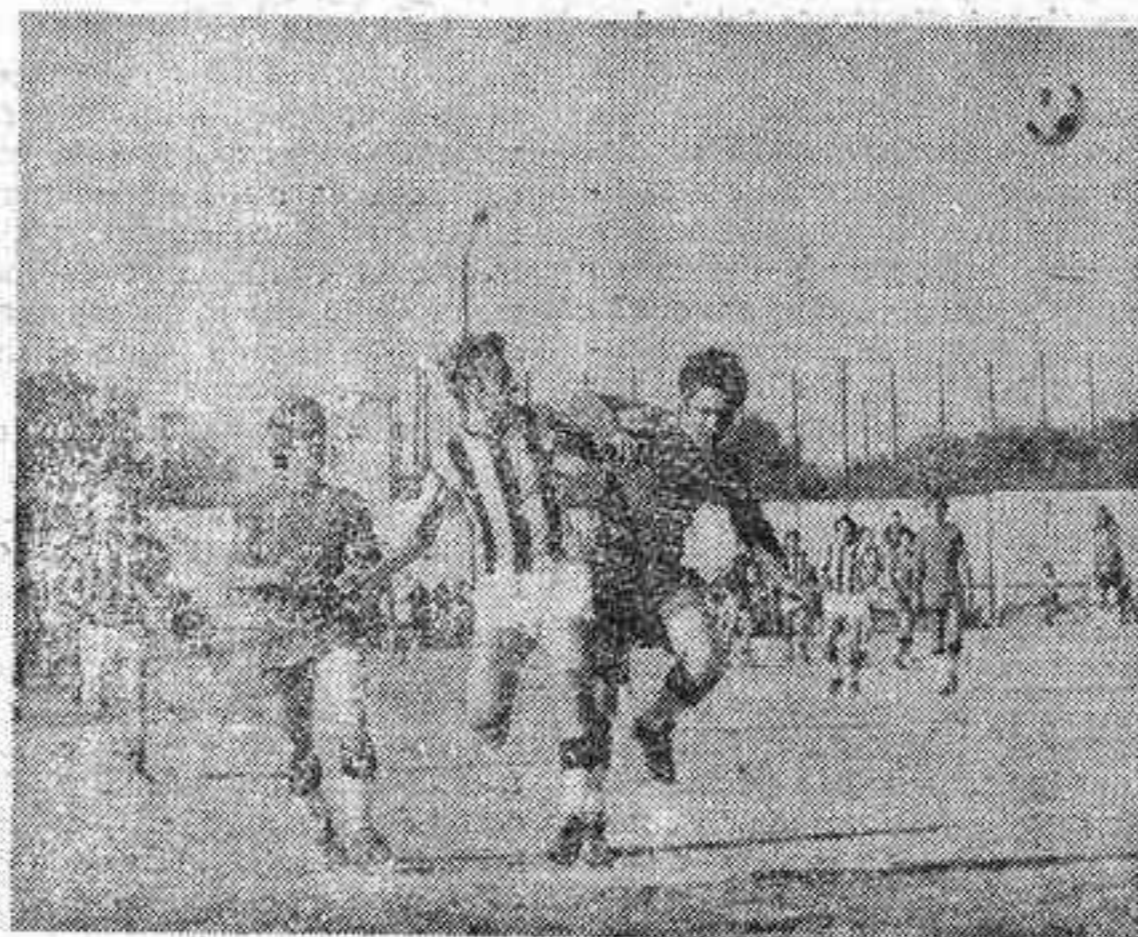
Valiosa igualada del Benicarló en Algemés y mínimas derrotas del Vall de Uxó y Burriana

### TRES EXPULSADOS DEL CORDOBA EN TARRASA

Venció el Coruña en Getafe, mientras el Jaén cedió un punto al Cádiz

Señora, Señorita, Caballero  
¿TIENE MOLESTIAS CON SU CABELLO?  
Contra la caspa y caída, confíe el cuidado y recuperación de sus cabellos a BEOTHETICIEN. Sr. Pallarés.  
Horas de visita: Mañana de 10 a 2 y por la tarde de 5 a 8.  
Colón, 74-2.º Teléfono 21 07 43.

### IMPORTANTE TRIUNFO DEL CASTELLON JUVENIL



Los juveniles del Castellón consiguieron en el Bovalar un importante triunfo frente al Amposta, con lo que mejoran sensiblemente su clasificación. Los albinegros recibían en esta ocasión a uno de los mejores equipos del grupo, y supieron salir airoso del difícil trance. Ahora, a esperar la visita del líder Barcelona, que el próximo domingo tratará de sumar una nueva victoria. — (Foto Wamba).

### TRIUNFO DEL VINAROSZ SOBRE EL NASTIC



El Vinaroz se anotó una importante victoria, nada menos que frente al histórico «Nastic», de Tarragona. Este triunfo es muy importante para los del Cervol con miras no ya a mantenerse en la categoría, sino incluso pensando en un posible ascenso a la futura Segunda División «B». — (Foto Brau)

tamyfal S.L.

SERVICIO DE NEUMATICOS

Equilibrado Montaje Reparaciones

Agencia

PIRELLI

DUNLOP

En su sección de accesorios podrá encontrar todo cuanto precise para el embellecimiento de su coche

Herrero, 22 Tel. 22-79-12

# DEPORTES

## NO MERECE EL VALLADOLID TAN AMPLIA VICTORIA (3-0)

### EL ARBITRO, JIMENEZ SANCHEZ, VOLVIO A PERJUDICAR GRAVEMENTE AL CASTELLON

#### Martín Santos, expulsado y un penalty a Tonín pasado por alto

El partido jugado anteayer en el Estadio José Zorrilla de Valladolid, el Real Valladolid venció al Castellón por tres goles a cero.

tiempo, Cioffi, sustituiría a Selma. El cuadro local no introdujo ningún cambio.

área y que sería ignorada. Faltando tan sólo tres minutos para el descanso Martín Santos sería amonestado por vez primera. En la continuación, otras dos tarjetas para el Castellón; la primera, para Corrales a los 21 minutos y la segunda para Martín Santos cuando faltaba apenas un cuarto de hora para el final. Al ser amonestado por segunda vez, el árbitro le mandaría a los vestuarios.

#### ARBITRO

Dirigió el encuentro el colegiado murciano Jiménez Sánchez, que estuvo mal. Siguió el juego de lejos, ignoró un claro penalty en el área local y perjudicó gravemente al Castellón con las tarjetas.

#### INCIDENCIAS

Tarde fría pero soleada y media entrada. El colegiado amonestaría a los diez minutos de partido al jugador Dozal. A los veintidós sería amonestado Selma por protestar de la falta que se le hizo a Tonín dentro del

#### GOLES

1-0.— A los cuarenta minutos de juego se lanza un córner contra el Castellón por el lado derecho del ataque vallisoletano. Lanzaría Vicente, peinando el balón Mellado hacia Rusky que estaba desmarcado frente al poste contrario, el cual sin obstáculos remataría imparablemente a la red.

2-0.— A los veintidós minutos de la segunda parte, una falta a Corrales cuando iba a despejar un balón es señalada al contrario por el árbitro. Se lanza en corto sobre Landaburu, quien salvando la barrera y a Llopico, envía el esférico al fondo de la red.

3-0.— Faltando trece minutos



Esta es la jugada del tercer gol cuando ya el Castellón se había desfondado tras el segundo gol de Landaburu

para el final del partido, un centro desde el lado derecho del ataque local pasa por entre jugadores de uno y otro bando hasta llegar a la parte contraria donde se encuentra Rusky, que nuevamente sin oposición marca.

importantes bajas con que se presentaba el Castellón en la capital castellana, algunas de ellas muy importantes, restaban posibilidades al equipo a la hora de los pronósticos. Pero la verdad es que con los miembros de que disponía, el preparador hizo un equipo bastante apañado que se mostró bastante seguro por atrás, aceptablemente fuerte por el centro —donde se encontraba lo mejor del contrario— y poco potente por delante, donde de nuevo la movilidad de Grande era lo mejor.

Si es bien cierto que a lo largo de la primera mitad, el Valladolid que territorialmente ejer-

vioso. Su centro del campo fue lo mejor y naturalmente apoyado y potenciado en él sus hombres punta tuvieron algunas ocasiones para el lucimiento, sobre todo el bullicioso e incardiante Rusky que apenas había destacado hasta el momento.

El Castellón, ya hemos dejado escrito en otro momento, que no jugó un buen partido pero que tampoco lo hizo tan deficientemente como para perder con la claridad que el marcador reflejaba al final de los noventa minutos. Los jugadores que más acusan la inactividad en un equipo son sin duda alguna los guardametas. Por ello Llopico acusaría este hecho al que necesariamente hay que añadir los nervios ante lo que prácticamente era un debut en encuentros de Liga. Martín Santos cayó en el error de «aceptar» el juego de Rusky que pronto se vio estaba dispuesto a dar «vacaciones» al jugador castellonense antes de que terminara el encuentro. Subirats todavía no ha cogido el ritmo que tantas veces le hemos aplaudido. La inclusión de Salvatierra en la defensa fue una agradable sorpresa porque el aragonés tuvo una lucida actuación siendo el mejor jugador del equipo albino que en este encuentro no vistió así, sino que lo hizo con pantalón negro y camiseta roja. Severino, pudo las más de las veces sobre el difícil Vicente. Corrales, Montañés y Lleida estuvieron trabajadores

como en ellos suele ser costumbre, aunque sin alcanzar el tono de hace quince días en Los Cármenes granadinos. Por delante ya dejamos escrito que lo mejor fue la permanente movilidad de Grande. En el segundo tiempo, la salida de Ruiz pareció que iba a dar otro aire al equipo, pero el manchego tras el remate que le repelió con los pies el portero Liácer se vino abajo.

Del árbitro podríamos escribir también largamente pero éste es un tema casi inútil de tratar. Por otra parte no se puede esperar más de Jiménez Sánchez, árbitro francamente deficiente en todos los aspectos. Persiguió a tarjetas a los jugadores castellonenses y sobre todo le faltó el valor suficiente que es el que diferencia a los buenos de los malos árbitros para señalar el claro penalty de Dozal a Tonín que pudo y estamos seguros de que hubiera tenido, una influencia decisiva en el resultado final. En suma, que nos ratificamos en lo que hace unos días decíamos en estas mismas páginas; que no creemos en el problema arbitral, lo que si creemos es en el «problema» de algunos árbitros; de esos que casi siempre están mal, de los que quieren convertirse en árbitros; en juez y parte. Y entre estos árbitros encontramos siempre a Jiménez Sánchez.

J. M. ARQUIMBAU

### LO QUE FUE Y LO QUE PUDO SER

Al final del encuentro, cuando el entrenador local acudió a responder a las preguntas de los informadores, dijo, que pese a todo el desarrollo del juego y las jugadas que hubieran podido quizá modificar de manera importante el resultado, el marcador había sentenciado el partido con el 3-0 y que aquello no había quien lo moviera. Efectivamente es así. Al término del partido el marcador señalaba 3-0, resultado que es engañoso respecto a la realidad del partido.

En dos fases muy concretas —la primera todavía con el empate inicial en el marcador y la segunda apenas con un gol de ventaja para los blanquioletas— pudo haber variado decisivamente el rumbo del encuentro. A los veintidós minutos de partido una rápida jugada de Tonín por su demarcación le situó dentro del área en óptima situación para marcar, cuando fue empujado y derribado por Dozal. El claro penalty sería ignorado olímpicamente por Jiménez Sánchez y

al mismo tiempo le valdría a Selma una tarjeta por protestar la no concesión de la máxima pena contra el cuadro local. Comprenderán que un hecho de



Llopico bloca perfectamente por alto, anticipándose al peligroso Landaburu

este tipo podía desde luego haber variado por completo la marcha del encuentro.

La otra fase que pudo asimismo haber dado muy bien la vuelta al marcador, se registraría a lo largo del primer cuarto de hora de la segunda parte. Di Stéfano había dejado en la cassetta a Montañés y alineó en su lugar a Ruiz, lo que hizo cambiar el juego de contrataque del Castellón, que primero con un duro disparo de Martín Santos, luego con una ocasión de oro desperdiciada por Grande y finalmente con un remate del mismo Ruiz que rechazaría con los pies el meta local, pudo muy bien haber igualado el marcador, lo que hubiera tenido enorme importancia por el miedo que tenían los jugadores y aficionados vallisoletanos de que les ocurriera lo que ya les ha ocurrido en alguna ocasión en el transcurso de la actual temporada; que el equipo contrario les diera la vuelta al marcador.

Sin embargo, no hubo suerte ó justicia, en estas dos fases que comentamos y el Castellón fue encontrándose poco a poco con un marcador claramente adverso que no refleja realmente lo acontecido en el campo. No queremos decir con ello que el Castellón jugara un buen partido, pero tampoco lo hizo tan mal como para cosechar tan abultada derrota.

ció un mayor dominio, tuvo algunas oportunidades claras para marcar, entre ellas una que salvaría Salvatierra sobre la misma línea de meta con el portero ya batido, no es menos cierto que el Castellón se defendía mejor de lo que cabía esperar, y a punto estuvo de llegar al final del primer tiempo sin que se moviera el marcador. Aún con el primer gol de Rusky en el marcador, ya hemos hecho referencia a las oportunidades que tuvo el Castellón en el primer cuarto de hora de la segunda parte para nivelar cuanto menos el marcador. Luego vendría el segundo gol local y va el desfondamiento moral del Castellón, desfondamiento en el que había influido y seguía influyendo poco a poco el «starjetee» arbitral, influenciado por el nerviosismo del público y las ostensibles provocaciones de algunos jugadores locales, sobre todo de Rusky.

La pena del Castellón radica también en el hecho de que así como el contrario sí sabe aprovechar los errores que pueda tener el Castellón —y anteayer los hubo: dos de marcaje en el primero y tercer goles e incluso si se nos apura hasta en el segundo donde posiblemente hubo un montaje defectuoso de la barrera— nuestros jugadores no saben aprovechar los errores que puedan tener los contrarios frente a su marco.



A la salida de un córner que lanzó Tonín muy cerrado, el portero tuvo que enviar la pelota a córner

## TROFEO A LA REGULARIDAD POR GENTILEZA DE Almacenes AVENIDA



Poco destacable, no ya sólo en el juego de conjunto, sino también en lo que respecta a individualidades, donde sólo se salvan las buenas acciones de Salvatierra y Corrales, éste último cada día más entonado. No puede extrañar, por tanto, esta nueva derrota, pese a algunas injusticias del árbitro.

Tras la jornada trece, la clasificación de este Trofeo queda así:

Con 21 puntos, Racic; con 17, Martín Santos; con 15, Lleida; con 14, Beltrán y Corrales; con 13, Salvatierra; con 11, Alonso, con 10, Babiloni; con 8, Cioffi; con 7, Tonín y Ruiz; con 6, Parra, Selma y Ramón; con 5, Luengo y Faubell; con 4, Severino y Subirats; con 3, Ribes, Grande y Montañés y con 1 punto, Llopico.

#### CORRALES

### TODO EN ELECTRODOMESTICOS

EN

## Almacenes AVENIDA

ESPECIALISTAS EN TELEVISORES COLOR

### Kolster - Telefunken - Radiola

Entrega inmediata

Calle Herrero, 11

Tels.: 22 48 16  
22 62 79  
22 19 53

CASTELLON

### La jugada con más... VISTA



SALVATIERRA

Salvatierra realizó un magnífico partido en Valladolid. Fué el constante animador del poco juego castellonense, y destacó por jugadas de verdadera calidad, tanto en ataque como en defensa. Lástima que sus restantes compañeros no le secundaran, pues proporcionó ocasiones para un mejor resultado.

Fueron suyas las jugadas con más vista, mientras que en otro sentido, por escasa vista, se distinguió el colegiado de turno, que pasó por alto un clarísimo penalty a Tonín.

### VEALA MEJOR Y CON MAS DETALLE CON UNAS GAFAS DE



ENMEDIO, 25

CASTELLON

\*\*\*\*\*

DEPORTES

ASI OPINARON LOS ENTRENADORES

DI STEFANO: "Ha sido un partido raro. El árbitro nos ha perjudicado".

ALOY: "El resultado no hay quien lo mueva. El Castellón tiene que salir de su actual clasificación".

El amplio resultado final del encuentro y el hecho de que las decisiones arbitrales más destacadas afectaran siempre al equipo adversario...

como la de Tonin hubiéramos tenido alguna más. Pero en fin, los jugadores son como son...



Frio en el Estadio "Zorrilla". Así lo demuestran Di Stefano, Ceta y Miguel

DI STEFANO: «HA SIDO UN PARTIDO UN POCO RARO»

Lógicamente el preparador castellanense no estaba satisfecho. Pero no lo estaba, no porque la actuación de sus jugadores...

reconocer que el cambio de Montañés por Ruiz dio al equipo otra imagen, sobre todo en los primeros quince minutos del segundo tiempo.

—No, no creo que pueda decirse que en un partido de fútbol se ha venido abajo un equipo porque uno o dos jugadores bajen su rendimiento.

—¿Tuvo oportunidades el Castellón?

—Sí que las tuvo. Y aunque parezca tópico debo decir, que no hubo suerte.

—¿Afectaron las bajas al rendimiento del equipo?

—Creo que no. Yo tenía alguna confianza de que aquí podíamos puntuar.

ALOY: «EL RESULTADO NO HAY QUIEN LO MUEVA»

Luis Aloy tardó bastante en atender a los informadores, y a pesar del claro triunfo de su equipo no reflejaba su rostro un gran contento.

—No lo creo, —comenzó respondiendo—. El Valladolid ha ganado porque sus jugadores han luchado y han trabajado.

El tema de la jugada conflictiva del encuentro, el penalty a Tonin, que de sancionarse hubiera podido muy bien darle la vuelta al partido...

—Yo respeto las opiniones de todos. Y en este caso naturalmente las de Di Stefano.

—¿Pero cree que realmente hubiera podido cambiar en este momento el significado del encuentro?

—En fútbol es muy difícil poder decir ahora que por una jugada hubiera podido cambiar el partido.

Evidentemente Luis Aloy no quería profundizar más en la jugada digna de moviola.

—En el primer tiempo hemos jugado bien —siguió diciendo— y en gran parte del segundo tiempo también, sobre todo después de que se serenara con la consecución del segundo gol.



Aloy, entrenador del Valladolid. Preocupado. Y eso que su equipo ya ganaba claramente.

que tenían que tratar de igualar.

—¿Qué le ha parecido el Castellón?

—Me ha parecido un equipo que por lo menos intenta jugar al fútbol. Hoy se ha encontrado con un rival que ha sido superior a él, pero es un equipo que tiene que salir de la situación en que se encuentra, como tam-

poco era normal la situación del Castellón.

No cabe la menor duda de que el Valladolid fue superior al Castellón, pero no menos cierto es que el Valladolid tuvo bastante más fortuna que el Castellón y encima pudo contar con una importante y decisiva ayuda, que ya imaginarán nuestros lectores.—A.



inconfundible ZX

AGENTE EXCLUSIVO

LUIS PRADES, S. A.

Ronda Magdalena, 17 - Tel. 21 55 11

SERVICIOS

CASTELLON

Ctra. Valencia-Barcelona, s/n. Torre Michelin - Tel. 21 08 67

BURRIANA

Ctra. del Puerto, s/n. Edificio Michelin - Tel. 51 16 61

ONDA

Ctra. Viver a Burriana, s-n. - Tel. 60 10 34

1925 - 1975

50 años al servicio del automovilista, con las mejores instalaciones dedicadas al neumático.

MICHELIN



HABLAN LOS PROTAGONISTAS

Llopico, disgustado por los tres goles encajados.- Landáburu, un gran motor para el Valladolid

Los jugadores castellanenses al término del partido mostraban claramente su disgusto no sólo por la derrota, sino sobre todo por el arbitraje.

Llopico, disgustado con el resultado y con los jugadores locales

El guardameta ondense no estaba satisfecho de su actuación. Tuvo mucho trabajo, pero indudablemente, para un portero, encajar tres goles con independencia de que pueda o no tener influencia decisiva...

—¿Qué me dices del partido? —¿Qué quiere que le diga?



Mal. Perder siempre es malo y el encima es por 3-0...

—¿Qué pasó en el segundo gol?

—Creo que tuvo mucha suerte el Valladolid. Por un lado a Landáburu le salió un disparo muy fuerte y encima fue desviado ligeramente por Salvatierra, todo lo cual hizo que no lo pudiera detener.

—¿Fueron muy peligrosos los delanteros vallisoletanos?

—Sí que lo fueron. Pero más todavía que peligrosos lo que sí creo que fueron es sucios.

—¿Y el árbitro?

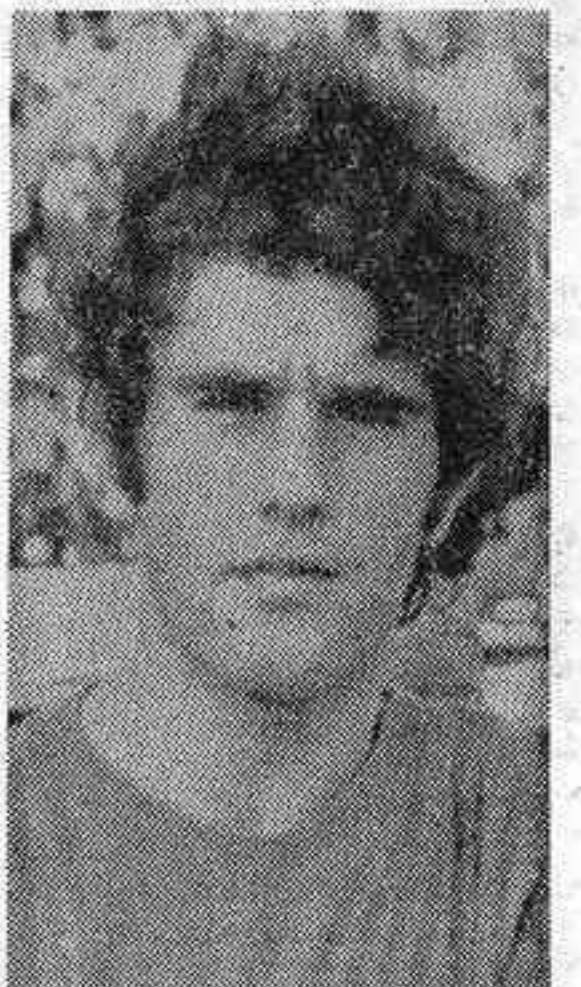
—Porque me agarraban, me empujaban sobre todo cuando se lanzaban los corners o faltas. Tenias que estar pendiente de la pelota y de que no te desplazaran en cualquier ocasión de esas.

—¿Y el árbitro?

—El árbitro no vió o no quiso ver nada.

Llopico estaba ciertamente disgustado y lo reflejaba en su rostro, todavía mucho tiempo después de finalizado el partido.

Landáburu, un motor incansable



En el equipo vallisoletano ya se dice en la crónica que publicamos del partido lo más destacado fue la labor de sus hombres del centro del campo. Y entre ellos hay que seguir destacando a Landáburu, un motor incansable, autor por añadidura del otro gol del cuadro vallisoletano.

—¿Se encuentra satisfecho? —Si. Hemos ganado claramente al Castellón y es para estar satisfecho.

—¿Algún momento difícil? —Pues sí. En el primer tiempo aunque jugábamos bien, hemos estado apurados porque no marcábamos para que con ello el Castellón se abriera. Luego ya la cosa fue más fácil.

—¿Lo mejor del Castellón? —En principio parecía que la defensa pero luego fueron encajando goles.

—¿Fue fácil o difícil? —No; más o menos ha salido como yo esperaba.

—¿Y el gol? —Fue al sacar una falta; salió un tiro con fuerza que rozó en la barreta y el portero no pudo detenerlo.

TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR POR GENTILEZA DE

Electrodomésticos "MARCELINO"

Trece jornadas, trece goles y, por cuarta vez en esta temporada, el Castellón ha visto el cero en su marcador de goles.

13

Mientras tanto, la clasificación de goleadores, sigue igual:

Con tres tantos, Alonso, Cioffi y Racic, y con uno, Salvatierra, Faubell y Corrales.

Electrodomésticos "MARCELINO"

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE

VANGUARD

MAXIMA FIDELIDAD EN IMAGEN Y SONIDO

SUPER SER

CALIDAD MUNDIALMENTE RECONOCIDA

¡¡ INFORMESE SOBRE NUESTROS FANTASTICOS PRECIOS!!

TELEFONO 22 33 75

CASTELLON

CALLE MAYOR, 21





DEPORTES

2ª división

Victoria del Coruña en Getafe y tropiezo del Jaén

Se destaca el Sporting en cabeza

Por M. GOMEZ BLANCO

EXPULSION DE TRES JUGADORES DEL CORDOBA EN TARRASA

Jornada con pocas sorpresas en Segunda División, ya que sólo tres equipos consiguieron puntuar en sus salidas...

RAYO VALLECANO: Alcázar, Fuster, Uceda, Rial, Tanco, Anero, Guzmán, Iglesias, Felinos, Francisco, Alvarito, González...

Alessanco, Baena, Sánchez Martín, Valdano, Martín y Urquía. PONTVEDRA: Sánchez, Tuto, Marqués, Canosa, Gabriel, Amutio, Vará, Sergio, Domínguez (Kelta), Barral (De la Torre), Plaza...

HUELVA: Alonso, Sibianes, Bonet, Gerolami, Ortiz, Espárrago, Ocaña, Torres, Galleguito, Andrés, Martín. Arbitro: Bobé Frías, bien. No hubo amonestaciones.

JORNADA tranquila en Segunda División, con pocas sorpresas y pocos cambios en la clasificación. Sólo tres equipos consiguieron puntuar fuera esta jornada...

BARCELONA AT., 1 LEVANTE, 0

BARCELONA ATLETICO: Castell, Pérez, Mina, Estella, Durán, Coroninas, Emilio (Najo), Moret (Vila) Hervetra, Martínez, Mercader...

Felipe, Martín, Martí Filosis (Díaz) Pepe Juan, Rivero. OVIEDO: Dujkovi, Galán II, Tensi, Maxi, Jaquet, Vicente, Javier, Iriarte, Galán I (González) Ortuondo, Alarcón. Arbitro: Mayoral, bien. Amonestaciones para Vicente, Rodri y Jaquet.

TARRASA, 1 CORDOBA, 0

TARRASA: Vallespir, Jiménez, Morete, Arias, Ovejero, (Rosello) Gonzalo, Bio, Planas, Cruz Carrascosa, Doménech, Rojo. CORDOBA: Molina, Pablo, Marín, Salas, Varó, Álvarez, Lecano, Urbano, Burguete, Onega, Rivero...

GETAFE, 1 CORUÑA, 2

GETAFE: Vidal, Chiqui, Valle, (González) Aparicio, (Amurráziz), Cruz, Alfonso, Escalante, Salazar, Zambrano, Javi Murquia.

GIJÓN, 2 HUELVA, 1

GIJÓN: Castro, Redondo, Doria, Núñez, Joaquín, José Manuel, Mesa, Cirriaco, Quini, Panjui, Killoer (Toni).

El Sporting sigue destacándose de sus seguidores, aunque esta vez, le costó mucho conseguir la victoria, frente al modesto Huelva, que dio mucha más guerra de la prevista...

TENERIFE, 1 CALVO SOTELO, 0

TENERIFE: Bertinat, Rafa, Julio, María, Hugo Fernández, Román (Movilla) Medina, Maciel, Tono (Lolín) Gilberto, Illán. CALVO SOTELO: Franco, Lobo, Fabián, Pepe Vázquez, Pedrito, Viqueira (Juan Vázquez), Johnny Nuevo, Ocair, Waldo (Bautista) Molina...

JAEN, 2 CADIZ, 2



El delantero centro Flores, del Jaén, autor de los dos goles de su equipo

ALAVES, 2 PONTEVEDRA, 0

ALAVES: Rodri, Odriozola, Bea, Zuloaga, Morgado (Arambari).

MARTON EQUIPOS ALTA FIDELIDAD Pioneer, Akay, Sansui, Leak, Kenwood, Scott, Nikro, etc. PAGO 44 MESES SIN ENTRADA

CORUÑA: Buyo, Pardo, Piris, Richard, Gallego, Vales, Pino, García, Castro, García, Núñez, Pousada. Arbitro: Carreño Arjimbau, mal.

El resto de los partidos terminaron con victorias caseras. El Tarrasa se impuso con dificultades al Córdoba que terminó el encuentro con ocho jugadores, en un encuentro pleno de dureza e irregularidades...

SAN ANDRES, 1 OVIEDO, 1

SAN ANDRES: Bertomeu, Rodri, Cortés, Moya, Díez, Tovar.

JAEN: Aguinaga, Martín Vila, Rocamora (Huerta), Laria, Sánchez, Angel, Calabuig (Castillo), Lacalle, Flores, Machado, Zubitur. CADIZ: Santamaría, Cuiñas, Botubol, Puig, Urruchurtu, Rosado, Villalba, Carvallo (Juan Antonio), Quino, Ibáñez (Ortega), Mane. Arbitro: Gramaje Ferrando, Amonestaciones para Flores, Huertas I y Laria.

3ª división El mejor partido de la temporada en El Cervol 1-0 EN LA SEGUNDA MITAD, EL VINAROS DESARBOLO AL NASTIC

CONSTRUCCIONES Y MATERIALES Domingue/SA Santo Cristo, 69. Teléfonos: 56 01 58 y 56 07 76 ALMAZORA



Galán consiguió el gol del empate del Oviedo en el campo del San Andrés

Emocionante partida de fuerte lucha en la primera parte al adelantarse el Cádiz y replicar bien el Jaén que además de empatar se puso por delante en el minuto final el Cádiz empataba. Mercedó mejor suerte el Jaén ya que dominó mucho más en la segunda parte.

Tarde soleada, con ligera brisa. Día del Club. Lienazo. Muchos seguidores del Nástic, con pancartas. Total, corrección entre público y jugadores.

ción a su hinchada y se perfila como serio candidato a la Segunda B. En la segunda mitad su fútbol fue tan machacón y demolidor que culminó a un rival tan calificado como lo es sin duda el tarraconense...

Resultados y clasificaciones

Table with columns for teams and scores. Tarrasa, 1; Córdoba, 0. Getafe, 1; Coruña, 2. San Andrés, 1; Oviedo, 1. Barcelona At, 1; Levante, 0. Alavés, 2; Pontevedra, 0. Valladolid, 3; CASTELLÓN, 0. Jaén, 2; Cádiz, 2. Granada, 2; Rayo V., 0. Tenerife, 1; Calvo Sotelo, 0. Gijón, 2; Huelva, 1.

ARBITRO Y ALINEACIONES

Dirigió la contienda el señor Campillo Sargado, del Colegio Aragonés, con una actuación buena en líneas generales, pues

GRAN PARTIDO

Tal vez el mejor de la temporada. Generoso derroche de facultades, ritmo de vértigo, jugadas preciosas y emoción, mucha emoción. Equilibrio de fuerzas en el primer tiempo, aunque el Vinaroz dispuso de mejores ocasiones de gol a cargo de Pérez, Serrano y Casiano. El Nástic, una, que protagonizó Masferrer a los 23 minutos y que Usubiaga en brillante intervención la echó a perder...

INCIDENCIAS

Lanzó doce corners el Vinaroz, por tres de los forasteros. Tarjetas de amarillo para Serrano y Bañeres.

Skanda LISTAS DE BODA Mayor, 32 CASTELLÓN

GRANADA, 2 RAYO VALLECANO, 0

GRANADA: Izcoa, Gerardo, Edición, Grande, Santi (Orihuela), Casuco, Oruezabal, Benitez, Lorenzo, Partis (Quiles), Dueñas.

EL GOL

1-0. 81 minutos. Pérez desde el ángulo de la izquierda lanzó un centro largo y el balón tras un fenomenal barullo, lo recogió Serrano y se fue para la red, y delirio en los gradados con flamear de pañuelos.

ANGEL GINER RESULTADOS Y CALSIFICACIONES GRUPO TERCERO

Table with columns for teams and scores. VINAROS, 1; Tarragona, 0. Lérida, 3; Aragón, 4. Yeclano, 2; Mallorca, 0. Eldense, 1; Poblense, 0. Olímpico, 4; Acero, 0. Reus, 2; Gandía, 2. Huesca, 0; Onteniente, 0. At. Baleares, 2; Gerona, 0. Ibiza, 1; Villena, 1. Constancia, 1; Sabadell, 0.

Extraordinarios de Mediterráneo En el próximo mes de diciembre publicaremos los siguientes números extraordinarios: Día 5: TRANSPORTE Y AUTOMOVIL. Día 12: ALIMENTACION. Día 22: Edición ESPECIAL SORTEO LOTERIA. Día 24: NAVIDAD. Día 31: FIN DE AÑO. Para sus anuncios pueden dirigirse a cualquier Agencia de Publicidad, o a nuestro propio Departamento, teléfono 22-00-60.

J. G. E. P. F. C. P. GIJÓN ... 13 7 5 1 23 9 19+5. JAÉN ... 13 6 5 2 17 11 17+3. TARRASA ... 13 6 4 3 16 8 16+2. RAYO V. ... 13 6 3 4 12 12 15+3. OVIEDO ... 13 7 1 5 17 17 15+3. CADIZ ... 13 5 4 4 19 16 14+2. TENERIFE ... 13 6 2 5 14 11 14. VALLADOLID ... 13 5 3 5 22 17 13-1. GETAFE ... 13 5 3 5 15 13 13-1. C. SOTELO ... 13 4 5 4 13 15 13-1. HUELVA ... 13 5 3 5 12 14 13+1. CORUÑA ... 13 3 7 3 11 14 13+1. CORDOBA ... 13 4 4 5 13 11 12. LEVANTE ... 13 5 2 6 16 19 12. BARCELONA AT. ... 13 4 3 6 16 15 11-3. SAN ANDRES ... 13 3 5 5 10 13 11-3. ALAVES ... 13 3 5 5 16 19 11-3. GRANADA ... 13 3 4 6 12 18 10-4. CASTELLÓN ... 13 2 5 6 13 18 9-3. PONTEVEDRA ... 13 2 5 6 11 17 9-3.

SUCESORES DE ROGELIO PONT, S.R.C. Distribuidor exclusivo de Compresores A. B. C. De 1 a 250 C. V. Está a su disposición en: Avd. Doctor Clará, 38 - Teléfono 21 49 99



DEPORTES

LIGA JUVENIL

Se impuso el Castellón al Amposta 3-2
Los albinegros siempre fueron superiores a los catalanes



A los 28 minutos, el Castellón consigue su tercer tanto en una jugada por la derecha de Pedro, que cede hacia atrás y Torres bate por tercera vez al meta visitante.

En el minuto 39 se crea un barullo en el área del Castellón y Navarro, oportuno, logra batir por segunda vez a González. Y con el resultado de 3 goles a 2 finalizó este encuentro, que gustó a los pocos aficionados que se desplazaron al Boveral.

EL DOMINGO, VISITA DEL BARCELONA

El próximo domingo, el Castellón recibe la visita del Barcelona, en un momento en el que



Poco público registraba el campo del Boveral a la hora de dar comienzo el partido, aunque si fueron muchos los seguidores del Amposta que animaron continuamente a su equipo.

Mostró tarjetas a Selma, del Castellón, y Monllan, del Amposta.
ALINEACIONES
CASTELLÓN: González, Santiago, Marqués, Torres, Selma (Rueda), Lamberto, Melchor, Valls, Pedro, Sanahuja y Saura.

AMPOSTA: Avila, Codroniu, Gómez, Monllan, González, Adell, Valldepérez, Gallimó (Gálvez), Navarro, Rebull (Fibla), Labernia.
GOLES

A los 35 segundos de dar comienzo el encuentro, pase de Pedro a Saura, que estaba atento a la jugada, y éste bate al portero por alto.

El 2.º llegaría a los 25 minutos en un contraataque muy bien llevado por Pedro. Se le interpone Mollan, que al intentar ceder a su portero deja el balón a los pies de Sanahuja, y éste sólo tiene que empujarla a la red. Con este resultado finalizó la primera parte.

El primer gol del Amposta llegaría en el minuto 22. Un córner botado por Valldepérez es rematado de cabeza por Adell, y González despeja, pero el balón es recogido por Lavernia, que marca.

Martínez, con Ossa, de Valencia, vencedor del VII Trial Nacional de Castellón

Con una discreta participación, por el nombre de la prueba y del club organizador, tuvo lugar en el término de Borriol, cercanías de la pista de Moto-cross del Moto Club Castellón, este VII Trial, con buena organización, ya que el club organizador montó un buen trial, si bien falló en los trofeos.

Como siempre, en las zonas del profesor de la especialidad Juan Antonio Quintana, los hubo de fáciles, de menos fáciles, duras y otras muy trileras sumando un buen conjunto. Y los participantes, cada cual con su actuación dieron la medida de su preparación actual. En la categoría de los Seniors, sólo dos participantes, y José María Martínez, oficial de Ossa, venía en la categoría y era vencedor absoluto por un sólo punto, ante la fuerte oposición durante las tres vueltas que le hiciera Raúl Agramunt, vencedor hace pocos días en Alcora. Si miramos los 27 puntos de Martínez y los 28 de Agramunt, vemos que una vez más, un junior está casi a punto de batir a los seniors.

bres se hacen leyes, y en Castellón hay costumbres de dar muchos trofeos, y cuando no se hace, nosotros somos los primeros en extrañarnos.

ESCAPE

CLASIFICACION GENERAL CATEGORIA «SENIOR»

- 1.—José María Anaya, (Ossa), Valencia, 27 puntos.
2.—Manuel Gimeno Lluensa, (Buitaco), Castellón. Retirado.

CATEGORIA «JUNIOR»

- 1.—Raúl Agramunt Silvestre, (Buitaco), Valencia, 28 puntos.

- 2.—Jorge Comín Giner, (Buitaco), Valencia, 51.
3.—César Nevado Pascual, (Buitaco), Valencia, 59,1.
4.—Pedro Solano Dalmáu, (Buitaco), Castellón, 61.
5.—Javier Fortuny Morato (Buitaco), Valencia, 66,2.
6.—Miguel A. Galindo Varela (Buitaco), Castellón, 71.
7.—Martín Gil Fernández, (Ossa), Onda, 72.
8.—Ernesto Turégano, (Ossa), Valencia, 72.
9.—Javier Fernández Núñez (Buitaco), Valencia, 73.
10.—Vicente Guinot Martí, (Buitaco), Castellón, 75.

La provincia de Castellón, quinta en actividades motociclistas 1976

Se ha celebrado en Madrid, instalaciones deportivas del Cuartel de la Montaña, Santa Pola, San Antonio de la Florida, la Asamblea Nacional Motociclista, con 18 puntos a tratar, y una reunión de delegados.

siguiendo con menor puntuación hasta 45 delegaciones provinciales en marcha.—ESCAPE

ANTE EL PROXIMO MUNDIAL DE ESQUI EN BAQUEIRA BERET

MADRID, 29. (Pyresa). — Con la participación de varios esquiadores europeos como aficionados formaron en los equipos olímpicos de Francia, Austria, Suia y otros países, se va a celebrar en este fin de semana en la estación invernal de Baqueira Beret, la primera competición de la temporada del campeonato del mundo profesional. Uno de los participantes será el francés Henri Duvillard campeón del mundo como aficionado en las tres modalidades alpinas y campeón del mundo profesional en el año 1975. Con él sus compatriotas Patrick Russel y Jean Noel Augert; el suizo Odermatt, el japonés Kashiwagi, los norteamericanos Hank Kaelwa, Bob Cochran, Rud Pyles, y los austriacos Harald Staufner, Alfred Matt y Werner Bieiner.

En Baqueira las competiciones se iniciarán el jueves con una prueba especial de calificación para instructores y profesores con objeto de que dos de ellos intervengan en el slalom paralelo con los profesionales. El viernes habrá otra prueba clasificatoria para los que quieran participar en el gran premio para profesionales Trofeo Kodak, así como para cubrir los 28 puestos que con los cuatro profesionales mejor clasificados en la temporada anterior, participarán en las pruebas siguientes.

El viernes se celebrará también una denominada prueba "pro-am" en la que los profesionales serán emparejados con aficionados para intervenir en un slalom gigante.

Los treinta y dos profesionales y clasificados para la gran final disputarán un slalom gigante el sábado día 4 y el domingo se celebrará la gran final del slalom paralelo que constituye en las pistas españolas una auténtica novedad ya que son muy pocas las competiciones que siguiendo este sistema se han desarrollado hasta ahora.

Intervendrán en el esquí paralelo treinta y dos esquiadores que se enfrentarán de dos en dos, para pasar a la siguiente ronda los vencedores y seguir eliminándose sucesivamente hasta que intervengan sólo dos en la final. Ello hace que ninguno de los que aspiran a la victoria puede descuidarse en ninguna de sus intervenciones, ya que ello implica la eliminación.

ORGANOS ELECTRONICOS
PAGO 44 MESES SIN ENTRADA
MARTON
C/ SEGORBE núm. 14 Junto Cine ASTORIA CASTELLON

BOXEO
PROXIMA CONFRONTACION CATALUÑA - VALENCIA CONTRA CASTELLON
La Federación Castellonense de Boxeo, tras hacer varias gestiones y antes del comienzo de

la Liga Nacional, pretende que cada quince días, los aficionados al boxeo tengan sus reuniones, con el fin de lograr el mejor momento de nuestros pugiles de cara a esa difícil liga en la que el equipo de Castellón integrará el grupo formado por Tenerife, Las Palmas, Madrid, Cataluña, Valencia, Murcia, Alicante, Albacete y Murcia. Sin lugar a dudas, uno de los mejores grupos. Pero de esto, ya les informaremos en otra ocasión.

El sábado, Castellón se las verá a un combinado Valencia-Cataluña, y el equipo estará formado por Ferrer, Ruiz, Serrano, Marqués, Navalón y Fernando Ortega, salvo cambios de última hora. Se enfrentarán a los valencianos Moreno, Tornero, que hará la revancha con Ruiz, Victor también revancha con Marqués, Bensi revancha con Serrano, y por último, los catalanes Muñoz o Gómez Canet y Quintanilla, que se las verán con Ortega y Navalón. La velada tendrá lugar en La Pergola, a las once de la noche.

SU RESTAURANTE
GOYA
Avda. Casalduch, 23
Teléfono 23 30 75

Skanda
REGALOS
Mayor, 32 CASTELLON

lo ideal en tresillos...
«SUPERMERCADO DEL TRESILLO»
(Todos coinciden con ese ideal)
LA QUINIELA GANADORA
REPARTO PROVISIONAL
Columnas: 93.258.034.
Recaudación: 699.435.365
55 por ciento de premios: 384.699.390 pesetas.
Pronóstico próxima semana
PRECIOS DE ENSUEÑO
(Nuestra gran producción permite concederlos)
Variedad y selección al gusto actual
EXPOSICION: RONDA MIJARES, 35 - CASTELLON

BURRIANA: Instalaciones deportivas en el cauce del Río Anna
El cauce del Río Anna, a su paso de Burriana, ha sido debidamente saneado y, tras las oportunas labores de limpieza, se han montado una serie de instalaciones deportivas, como este campo de fútbol cuya perspectiva fue captada por Heredia desde uno de los puentes. La limpieza del cauce del río constituye una gran mejora en todos los aspectos.— (Fotor: Heredia).

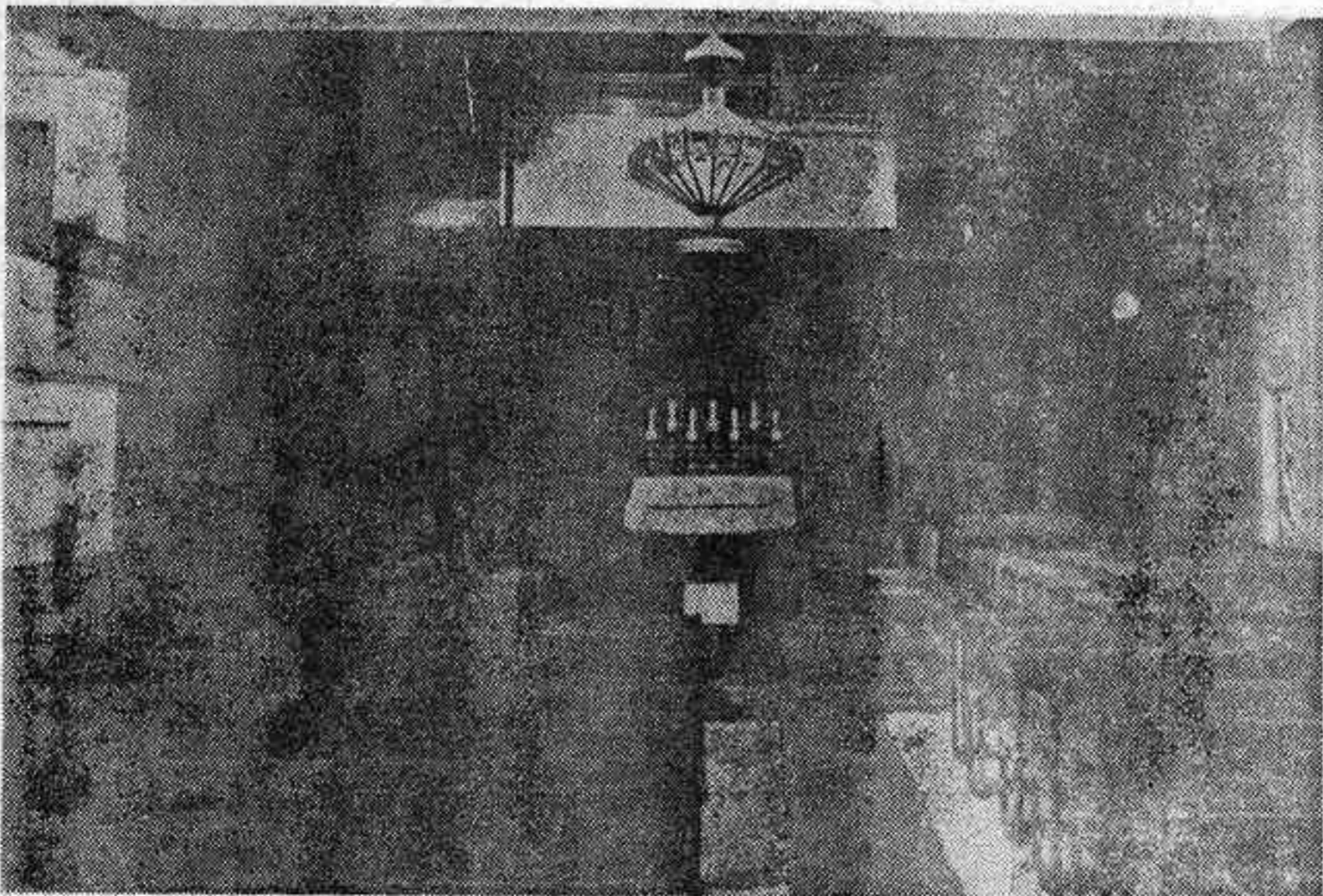
En España hay actualmente doce mil

ASI VIVEN LOS JUDIOS

"Lo del poder económico judío es un tópico sin fundamento".

"La Comunidad se mantiene sin ninguna ayuda económica del Estado".

Declaraciones del rabino Garzón y de un representante de la Comunidad Hebrea.



RAZON Y RELIGION

¿Cómo enfoca el judaísmo el binomio razón-fe? No existe oposición entre ambos. La ciencia es lo más extraordinario como vehículo de fe. La razón no se opone a la religión. Cada cual elige su camino para llegar a Dios. No hay una vía o una religión exclusiva para llegar a El. ¿Qué es el Shabbat? Es el día de la semana desde la puesta de sol del viernes hasta la del sábado que dedicamos a encontrarnos con Dios, con nuestras obligaciones religiosas y con quienes nos rodean. ¿Cómo es el rito sinagoga? Principalmente el rito es sefardita. Es invariable: primero la lectura de la Shema y luego el diálogo personal con Dios (Mitrá) que se dice de pie y vueltas hacia el Este, hacia Jerusalén. Acerca de las acusaciones que la Santa Sede hace a Israel por sus intentos de judaizar los Santos Lugares el señor Garzón afirmó que éste es un problema más político que religioso. Cabe recordar que el Estado Judío no es reconocido por el Vaticano por sus actitudes en los tratados de paz y la inestabilidad de sus fronteras. El tema está ahí, sujeto a variedad de opiniones y contro-

La población judía en España asciende a 12.000 personas, de las que 3.000 están integradas en la Comunidad de Madrid. La mayoría de sus miembros son sefarditas, es decir, descendientes de los judíos expulsados en el siglo XV. La formación de la Comunidad se remonta a 1869, en que apareció una ley de Tolerancia Religiosa, lo cual dio paso al establecimiento de las primeras familias. En 1924, Primo de Rivera, mediante un decreto ley garantizó la integración de los judíos en la vida ciudadana. En la II Guerra Mundial, un número considerable de sefarditas consiguió zafarse de la muerte gracias a las concesiones de pasaporte por parte de las embajadas españolas. La independencia de Marruecos (1956) trae consigo que los hebreos que vivían allí se instalen en nuestro país. El 29 de junio de 1967, entra en vigor la Ley de Libertad religiosa que admite los cultos no católicos. Al año siguiente, se deroga la Cédula de expulsión, vigente desde 1492, y, dos días más tarde se inaugura el Centro Comunal y la Sinagoga de Madrid. La Comunidad Hebrea depende administrativamente del Ministerio de Justicia. Está regida por una Junta Directiva que se renueva cada tres años. El vocal encargado de las Relaciones Públicas es don Samuel Toledano.

portó muy bien con ellos puesto que les expulsó... Pero estos judíos han conservado en sus corazones el amor a España, las llaves de sus antiguas casas, el idioma, la tradición hispana. España ocupa un lugar muy importante en el pensamiento judío. Según el señor Toledano existe un movimiento de acercamiento entre judíos y cristianos; la Asociación para la Amistad

la cultura y formación de los que integran el pueblo judío. ¿Qué relación existe entre judaísmo y cristianismo? La misma que existe entre una madre y una hija. Nos une mucho más de lo que nos separa. El cristianismo surgió en el seno del judaísmo como un movimiento espiritual o como un matiz de la aplicación de la religión judía. Así fue por espacio de 200 años, hasta que por



Aurora MINGUEZ Fotos: Miguel Vidal

Judeo-Cristiana y el Centro de Estudios Judeo-Cristianos, dependiente éste último del Arzobispado de Madrid y dirigido por el padre Vicente Serrano.

La figura del rabino es imprescindible en toda comunidad hebrea. Don Benito Garzón ejerce este cargo en la sinagoga de Madrid. Es el primero en España desde la expulsión de los Reyes Católicos. Nació hace 39 años en el seno de una familia sefardita establecida en Marruecos. Persona muy culta, licenciado en Filosofía y Letras, Filología Española y Semíticas, está casado y tiene tres hijos.

¿Señor Garzón, ¿qué es un rabino? Un rabino es una persona que tiene como misión principal enseñar la tradición judía, fortalecer la fe, comunicar el sentimiento de identificación con el patrimonio religioso e histórico y dirigir la vida religiosa de su comunidad. Se le contrata como funcionario y se exige una cierta preparación y estudios superiores. Su misión no es esencialmente religiosa como la de un sacerdote cristiano, porque todos los miembros de un núcleo social son responsables de la dirección del culto. ¿Qué es el judaísmo? Es muy difícil definirlo porque cada judío lo siente de una manera. Hay quien lo siente como una religión, como una forma de estar ligado a Dios y al prójimo, con un rito y un culto. Otros lo viven muy superficialmente, únicamente por el hecho de haber nacido judío y de madre judía. Por último, hay quienes marcan las líneas en lo político y sienten el judaísmo en la vinculación con el Estado de Israel. Dependiendo, por tanto, de

razones de su alianza con el imperio romano se hizo independiente. Ambos tienen como misión enseñar al mundo a creer en Dios y a someter las voluntades particulares a la divina.

EL MESIAS

Para los cristianos el Mesías ya llegó. Los judíos siguen esperándolo...

Los profetas pusieron una serie de condiciones tales como el advenimiento de una era de paz y justicia para la venida del Mesías. Así pues, los judíos no admitieron que el Mesías hubiera llegado en la persona de Jesucristo porque no se cumplieron esas condiciones.

¿Qué es entonces Jesucristo para el pueblo hebreo? Un hombre que nació, vivió y murió como judío. Si todo lo que dicen los Evangelios es auténtico, ha sido un Maestro de la talla de tantos como abundaron en su época. Los manuscritos del Mar Muerto han dado mucho que pensar a los cristianos acerca de la procedencia de su espiritualidad y su entrelazamiento con el pensamiento judío. ¿Se sigue pensando en el concepto de «pueblo elegido»? Nosotros nunca nos hemos considerado pueblo elegido. Hemos sido designados por Dios para una misión: ser depositarios de esa inmensa fe en un único Dios para todos. ¿Está estructurado de alguna manera el pueblo judío? No existe ninguna estructura política, ni religiosa. No hay jerarquía ni más poder que el de las autoridades morales, los conocimientos y la dedicación al judaísmo.

versias. Para bien o para mal, los judíos siguen siendo protagonistas históricos de excepción. Forma cada persona su juicio al respecto.

Xavier de Salas, director de la primera pinacoteca del país

Los problemas del Prado

• "Las obras que se efectúan en el Museo superan los ochocientos millones de pesetas".

• "Los cuadros cedidos a edificios públicos están perfectamente controlados".



A más importante pinacoteca española y una de las mejores del mundo, que es nuestro Museo del Prado, ha venido dando motivos en los últimos meses, para que la prensa se ocupe de él. A finales de febrero comenzaron las obras dentro del museo para instalar un sistema de depuración de aire, que venía siendo indispensable para la conservación de las muchas y valiosas pinturas que allí hay. Otro de los temas que ha venido ocupando a la prensa es el de las pinturas que salieron del museo en depósito. Para hablar de todo esto, nos acercamos al despacho de Xavier de Salas, director del Museo.

Sabemos que desde hace bastante tiempo venía usted insistiendo en la necesidad de instalar maquinaria para la depuración del aire...

—Hace bastante tiempo que he venido insistiendo para que se lleven a cabo estas obras de instalación de un sistema de depuración —o descontaminación— del aire, para la seguridad de las pinturas, para que los cuadros pudieran permanecer en un ambiente estable en cuanto a humedad y temperatura. Se aprovecha esta obra para hacer una nueva instalación de luz —que

sea uniforme en todo el museo— ¿Cuándo comenzaron exactamente las obras?

—Un poco más tarde de lo previsto, porque hubo una serie de inconvenientes con el Ayuntamiento, con respecto a la instalación de las luces de la calle, al levantar ciertos conductos de gas. La Unión Eléctrica tuvo también que intervenir. Usted habrá visto que por la parte de atrás hay unas enormes excavaciones que es donde va a estar instalada la maquinaria. La sala de máquinas estará fuera del edificio del museo por razones de seguridad. Están excavados los 118 metros de largo por 18 metros de ancho que tiene la sala de máquinas.

DOS AÑOS

El contrato estipula que las obras deberán estar terminadas en dos años ¿cree que se cumplirá este plazo?

—Esperemos que sí, aunque luego habrá las dificultades de siempre, pero en fin, esperamos que esta vez no existan...

—¿Cuál es el costo total de las obras?

—Me obligaría usted a hacer números que no sé hacer, porque como han subido los sala-

rios desde que se firmó el contrato, supongo que los constructores reclamarán las subidas. Pero calcule usted que con los pluses que aparecen siempre, se sobrepasarán los 800 millones de pesetas.

Con respecto al tan comentado tema de las obras que se encuentran en depósito, fuera del Museo del Prado, ¿qué nos puede decir?

—Para tranquilidad de nuestra gente, toda pintura que ha salido de este museo, ha sido en virtud de una orden ministerial. Segundo: toda pintura de este museo está inventariada. Tercero: Tenemos fichas de todas estas obras y de su colocación. Cuarto: Las fichas son completas, a excepción de alguna que por error —en los cien años que se están depositando cosas— le falte algún detalle. De la inmensa mayoría de las mismas tenemos fotografías.

VOLVER AL MUSEO

Peró ¿qué solución ve usted a este problema?

—La solución es bastante difícil, porque no es posible que esos cuadros vuelvan al Museo del Prado. Muchísimos de ellos no merecen la pena que vuelvan, ya que la calidad del museo es muy alta; además porque no hay espacio. Lo que se debería hacer, según mi criterio, es distribuir mejor estos cuadros hacer que vayan a parar a museos provinciales y servir para estudio y para educación de las gentes, en lugar de encontrarse, como en este desgraciado Ayuntamiento de Porriño, que no quiero ofender en lo más mínimo, pero que no sé qué pudiera hacer allí, la representación grande e importante —y parece ser que es uno de los cuadros que se ha quemado— de la inauguración de la exposición de Filipinas en 1887. Yo creo que ese cuadro estaría mejor en el Museo de América y Filipinas, que en el Ayuntamiento de Porriño...

¿Qué pinturas quedarán definitivamente en el Prado una vez finalicen las obras?

—Las que tengamos desde siempre y las que podamos conseguir de gentes generosas. Relativamente, hemos tenido valiosísimos donativos; y quizá, algunas de estas que están desperdigadas por el mundo y que merezcan figurar en el museo. Son relativamente pocas, digamos unas cincuenta o cien. Nuestra política es ir siempre sacando, levantando depósitos.

Estela CIRELLI Foto: CARREDO

HUMOR



LAS RELACIONES

—¿Están próximas las relaciones diplomáticas entre Israel y España? —Yo no me atrevería a enjuiciar si están más o menos cerca. Creo que llegarán y esperamos que así ocurra ya que es una necesidad para ambas naciones y sus mutuos intereses. —¿Qué significa España para un sefardí? —España es la patria antigua, perdida pero siempre añorada. Opino que el fenómeno sefardí es único en la Historia de la humanidad: esa fidelidad a través de los siglos a una patria que al fin y al cabo no se